

České vydání

Právní předpisy

Svazek 49
16. února 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 255/2006 ze dne 15. února 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 256/2006 ze dne 15. února 2006 o zahájení stálého nabídkového řízení pro vývoz ječmene ze zásob české intervenční agentury v Belgii	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 257/2006 ze dne 15. února 2006 o zahájení stálého nabídkového řízení pro vývoz pšenice obecné ze zásob české intervenční agentury v Belgii	9
	★ Nařízení Komise (ES) č. 258/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1065/2005, pokud je o množství, na které se vztahuje stálé nabídkové řízení pro vývoz ječmene ze zásob německé intervenční agentury	15
	★ Nařízení Komise (ES) č. 259/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1516/2005, pokud je o množství, na které se vztahuje stálé nabídkové řízení pro vývoz ječmene ze zásob rakouské intervenční agentury	16
	★ Nařízení Komise (ES) č. 260/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1573/2005 o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej žita na trhu Společenství ze zásob německé intervenční agentury za účelem jeho zpracování na bioethanol a za účelem užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství	17
	★ Nařízení Komise (ES) č. 261/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 753/2002, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro popis, označování, obchodní úpravu a ochranu některých vinařských produktů	18

★ Nařízení Komise (ES) č. 262/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 2729/2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro kontroly v odvětví vína	22
★ Nařízení Komise (ES) č. 263/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 796/2004 a (ES) č. 1973/2004, pokud jde o skořápkové ovoce	24
Nařízení Komise (ES) č. 264/2006 ze dne 15. února 2006 o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod	26
Nařízení Komise (ES) č. 265/2006 ze dne 15. února 2006, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 16. února 2006	28

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Rada

2006/97/ES, Euratom:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 14. února 2006 o jmenování německého člena Evropského hospodářského a sociálního výboru	31
--	----

Komise

2006/98/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 14. února 2006, kterým se ustavuje skupina odborníků na vysoké úrovni pro digitální knihovny	32
---	----

2006/99/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 3. února 2006, kterým se mění rozhodnutí 2004/370/ES, kterým se povolují metody třídění jatečně upravených těl prasat ve Spojeném království (oznámeno pod číslem K(2006) 213)	34
---	----

2006/100/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 3. února 2006, kterým se mění rozhodnutí 2005/7/ES, kterým se schvaluje metoda třídění jatečně upravených těl prasat na Kypru (oznámeno pod číslem K(2006) 215)	38
--	----

2006/101/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 6. února 2006 o provádění programů zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků v členských státech v roce 2006 (oznámeno pod číslem K(2006) 251)	40
---	----

2006/102/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 7. února 2006 o finančním příspěvku Společenství na program ochrany proti organismům škodlivým rostlinám a rostlinným produktům ve francouzských zámořských departementech na rok 2006 (oznámeno pod číslem K(2006) 250)	47
---	----



2006/103/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 14. února 2006 o revizi prahových hodnot podle čl. 157 písm. b) a čl. 158 odst. 1 písm. a) a c) nařízení (ES, Euratom) č. 2342/2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k finančnímu nařízení** 52

2006/104/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 15. února 2006 o některých prozatímních ochranných opatřeních souvisejících s podezřelými případy vysoce patogenní influenzy ptáků u volně žijících ptáků v Německu** (oznámeno pod číslem K(2006) 520) 53

2006/105/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 15. února 2006 o některých prozatímních ochranných opatřeních souvisejících s podezřelými případy vysoce patogenní influenzy ptáků u volně žijících ptáků v Maďarsku** (oznámeno pod číslem K(2006) 526) 59



I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 255/2006

ze dne 15. února 2006

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 16. února 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 15. února 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	112,2
	204	44,6
	212	139,7
	624	111,0
	999	101,9
0707 00 05	052	128,6
	204	101,3
	628	147,3
	999	125,7
0709 10 00	220	89,7
	624	95,8
	999	92,8
0709 90 70	052	116,2
	204	69,1
	999	92,7
0805 10 20	052	51,0
	204	50,1
	212	43,6
	220	46,1
	448	47,7
	624	60,6
	999	49,9
0805 20 10	204	99,5
	999	99,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,0
	204	122,3
	220	82,2
	464	141,5
	624	78,7
	999	97,1
0805 50 10	052	51,4
	220	44,3
	999	47,9
0808 10 80	400	114,3
	404	99,5
	528	80,3
	720	73,4
	999	91,9
0808 20 50	388	90,1
	400	106,9
	512	67,9
	528	83,3
	720	63,0
	999	82,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 256/2006

ze dne 15. února 2006

o zahájení stálého nabídkového řízení pro vývoz ječmene ze zásob české intervenční agentury v Belgii

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanoví postupy a podmínky pro uvedení obilovin ze zásob intervenčních agentur na trh.
- (2) Nařízení Komise (EHS) č. 3002/92 ⁽³⁾ stanoví společná prováděcí pravidla pro ověřování použití a místa určené intervenčních produktů.
- (3) Za současné situace na trhu je vhodné zahájit stálé nabídkové řízení pro vývoz 53 665 tun ječmene ze zásob české intervenční agentury v Belgii podle rozhodnutí Komise, kterým se České republice povoluje uskladnit mimo její území 300 000 tun obilovin z hospodářského roku 2004/05 ⁽⁴⁾.
- (4) Je třeba stanovit zvláštní pravidla pro zajištění řádného průběhu operací a jejich kontroly. Za tímto účelem je vhodné stanovit systém jistot, který by zajistil dodržování požadovaných cílů a zároveň by hospodářským subjektům pomohl vyhnout se příliš vysokým nákladům. Je proto třeba učinit odchylku od některých pravidel, zejména nařízení (EHS) č. 2131/93.
- (5) S cílem zabránit, aby byly produkty zpětně dovezeny, vývozy v rámci nabídkového řízení zahájeného podle tohoto nařízení se musí omezovat jen na některé třetí země.
- (6) Za účelem modernizace řízení systému je třeba stanovit předávání informací požadovaných Komisí elektronickou cestou.

- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Česká intervenční agentura zahájí stálé nabídkové řízení pro vývoz ječmene ze svých zásob na místech určených v příloze I tohoto nařízení za podmínek stanovených nařízením (EHS) č. 2131/93, nestanoví-li toto nařízení jinak.

Článek 2

Nabídkové řízení se týká maximálního množství 53 665 tun ječmene, jež má být vyvezeno do třetích zemí s výjimkou Albánie, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Kanady, Chorvatska, Spojených států amerických, Lichtenštejnska, Mexika, Rumunska, Srbska a Černé Hory ⁽⁵⁾ a Švýcarska.

Článek 3

1. U vývozů uskutečněných na základě tohoto nařízení se neuplatňuje žádná náhrada ani vývozní daň, ani měsíční přírůžka.
2. Ustanovení čl. 8 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2131/93 se nepoužijí.
3. Odchylně od čl. 16 třetího pododstavce nařízení (EHS) č. 2131/93 je cenou, která má být zaplacená při vývozu, cena uvedená v nabídce bez měsíčního zvýšení.

Článek 4

1. Vývozní licence jsou platné od data svého vydání ve smyslu článku 9 nařízení (EHS) č. 2131/93 až do konce čtvrtého měsíce následujícího po jejich vydání.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 301, 17.10.1992, s. 17. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1169/2005.

⁽⁴⁾ Oznámeno České republiky dne 17. června 2005, změněno rozhodnutím 4013/2005 oznámeným České republiky dne 11. října 2005.

⁽⁵⁾ Včetně Kosova, jak bylo vymezeno rezolucí č. 1244 Rady bezpečnosti Organizace spojených národů ze dne 10. června 1999.

2. K nabídkám předloženým v rámci nabídkového řízení zahájeného na základě tohoto nařízení se nesmějí přikládat žádosti o vývozní licence podané v rámci článku 49 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ⁽¹⁾.

Článek 5

1. Odchylně od čl. 7 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2131/93 uplyne lhůta pro předložení nabídek pro první dílčí nabídkové řízení dne 23. února 2006 v 9:00 hodin (bruselského času).

Lhůta pro předložení nabídek pro následující dílčí nabídkové řízení uplyne každý čtvrtek v 9:00 hodin (bruselského času), s výjimkou dnů 13. dubna 2006 a 25. května 2006, neboť během těchto týdnů se žádné nabídkové řízení nekoná.

Lhůta pro předložení nabídek pro poslední dílčí nabídkové řízení skončí dne 22. června 2006 v 9:00 hodin (bruselského času).

2. Nabídky je třeba předložit české intervenční agentuře, jejíž název a adresa jsou:

Státní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-110 00, Praha 1
Tel.: (420) 222 871 667
Fax: (420) 296 806 404.

Článek 6

Intervenční agentura, skladovatel a vybraný účastník provedou na žádost vybraného účastníka na základě společné dohody odběr kontrolních vzorků odebíraných s četností přinejmenším jednoho odběru na každých 500 tun a jejich analýzu podle volby vybraného účastníka buď před vyskladněním, nebo v okamžiku vyskladnění. Intervenční orgán může být zastoupen zmocněncem, pokud však tímto zmocněncem není skladovatel.

Odběr kontrolních vzorků a jejich analýza se provádí ve lhůtě sedmi pracovních dnů od data podání žádosti kupce nebo ve lhůtě tří pracovních dnů, pokud je odběr vzorků prováděn při výdeji ze skladu.

V případě sporu se výsledky analýz oznamují Komisi elektronickou cestou.

Článek 7

1. Vybraný účastník je povinen přijmout šarži v takové jakosti, jaká byla zjištěna, pokud výsledek analýz provedených na vzorcích ukazuje, že jakost je:

a) vyšší, než je jakost popsána v oznámení o nabídkovém řízení;

b) vyšší než minimální charakteristické znaky požadované pro intervenci, ale nižší než jakost uvedená v oznámení o nabídkovém řízení, přičemž zůstává v mezích odchylky, která může dosáhnout až:

— 1 kilogramu na hektolitr, co se týče měrné hmotnosti, která nesmí být nižší než 64 kilogramů na hektolitr,

— jednoho procentního bodu, co se týče obsahu vlhkosti,

— půl procentního bodu, co se týče nečistot uvedených v bodech B.2 a B.4 přílohy nařízení Komise (ES) č. 824/2000 ⁽²⁾,

— půl procentního bodu, co se týče nečistot uvedených v bodě B.5 přílohy nařízení (ES) č. 824/2000, aniž jsou však pozměněna přijatelná procenta ohledně škodlivých zrn a námele.

2. Pokud konečný výsledek analýz provedených na vzorcích ukazuje na jakost vyšší než minimální charakteristické vlastnosti požadované pro intervenci, ale nižší, než je jakost popsána v oznámení o nabídkovém řízení, a vykazující rozdíl, který jde nad rámec odchylky uvedené v odst. 1 písm. b), může vybraný účastník:

a) buď šarži přijmout jako takovou;

b) nebo odmítnout dotčenou šarži převzít.

V případě podle prvního pododstavce písm. b) bude vybraný účastník zbaven všech svých závazků v souvislosti s dotyčnou šarží včetně jistot až poté, co neprodleně informuje Komisi a intervenční agenturu prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

3. Pokud konečný výsledek vykazuje nižší jakost, než jsou požadované minimální charakteristické vlastnosti při intervenci, nemůže vybraný účastník přistoupit k odběru dotyčné šarže. Vybraný účastník bude zbaven všech svých závazků v souvislosti s dotyčnou šarží včetně jistot až poté, co neprodleně informuje Komisi a intervenční agenturu prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 100, 20.4.2000, s. 31. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1068/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 65).

Článek 8

Podle čl. 7 odst. 2 prvního pododstavce písm. b) a odstavce 3 může vybraný účastník požadovat na intervenční agenturu, aby mu dodala jinou šarži ječmene o stanovené jakosti bez dodatečných nákladů. V tomto případě se záruka neuvolňuje. K náhradě šarže musí dojít ve lhůtě nejvýše tří dnů po podání žádosti vybraného účastníka. Vybraný účastník o tom neprodleně informuje Komisi prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

Pokud vybraný účastník v době nejvýše jednoho měsíce po datu předložení své žádosti o výměnu i přes několik výměn neobdrží náhradní šarži stanovené jakosti, je zproštěn všech svých závazků včetně jistot poté, co o tom neprodleně informuje Komisi a intervenční agenturu prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

Článek 9

1. Pokud k odběru ječmene došlo dříve, než jsou k dispozici výsledky analýz podle článku 6, nese všechna rizika počínaje od převzetí šarže vybraný účastník, aniž by tím byly dotčeny opravné prostředky, které by mohl vybraný účastník použít vůči skladovateli.

2. Náklady spojené s odebráním vzorků a analýzami podle článku 6, s výjimkou nákladů podle čl. 7 odst. 3, nese do výše jedné analýzy na 500 tun bez nákladů na zasilážování Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF). Náklady na zasilážování a případné doplňující analýzy požadované vybraným účastníkem nese vybraný účastník.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Článek 10

Odchylně od článku 12 nařízení (EHS) č. 3002/92 musí dokumenty, které se týkají prodeje ječmene podle tohoto nařízení, a zejména vývozní licence, odběrný poukaz uvedený v čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 3002/92, vývozní prohlášení a případně kontrolní výtisk T5, obsahovat jednu z poznámek uvedených v příloze III.

Článek 11

1. Jistota složená podle čl. 13 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2131/93 se uvolní hned po vydání vývozních licencí vybraným účastníkům.

2. Odchylně od čl. 17 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2131/93 je vývozní závazek kryt jistotou, jejíž výše se rovná rozdílu mezi intervenční cenou platnou v den nabídkového řízení a cenou přiřknutou v nabídkovém řízení, s minimální výší 25 EUR za tunu. Polovina této jistoty je složena při vydání licence a zůstatek před odebráním obilovin.

Článek 12

Česká intervenční agentura sdělí Komisi elektronickou cestou nejpozději dvě hodiny po uplynutí lhůty pro podávání nabídek, jaké nabídky obdržela. Tyto nabídky musí být oznámeny podle formuláře uvedeného v příloze IV.

Článek 13

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA I

Místo skladování	Množství (tuny)
Gent	53 665

PŘÍLOHA II

Sdělení o odmítnutí a o případné výměně šarží v rámci stálého nabídkového řízení pro vývoz ječmene ze zásob české intervenční agentury v Belgii

(Nařízení (ES) č. 256/2006)

- Jméno účastníka prohlášeného za vybraného účastníka:
- Datum nabídkového řízení:
- Datum odmítnutí šarže vybraným účastníkem:

Číslo šarže	Množství v tunách	Adresa síla	Důvod odmítnutí převzetí
			<ul style="list-style-type: none"> — specifická měrná hmotnost (kg/hl) — % vyklíčených zrn — % různých nečistot (Schwarzbesatz) — % prvků, které nepatří mezi základní obiloviny bezvadné jakosti — ostatní

PŘÍLOHA III

Poznámky podle článku 10

- španělsky: Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 256/2006
- česky: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 256/2006
- dánsky: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 256/2006
- německy: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 256/2006
- estonsky: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 256/2006
- řecky: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 256/2006
- anglicky: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 256/2006
- francouzsky: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 256/2006
- italsky: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 256/2006
- lotyšsky: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 256/2006
- litevsky: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 256/2006
- maďarsky: Intervenciós árpa, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 256/2006/EK rendelet
- nizozemsky: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 256/2006
- polsky: Jęczmień interwencyjny nie dający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 256/2006
- portugalsky: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 256/2006
- slovensky: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 256/2006
- slovinsky: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 256/2006
- finsky: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 256/2006
- švédsky: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 256/2006.

PŘÍLOHA IV

Formulář (*)

Stálé nabídkové řízení pro vývoz ječmene ze zásob české intervenční agentury v Belgii

(Nařízení (ES) č. 256/2006)

1	2	3	4	5	6	7
Pořadové číslo účastníků	Číslo šarže	Množství v tunách	Nabídková cena (v EUR/t) ⁽¹⁾	Přirážky (+) Srážky (-) (v EUR/t) (pro informaci)	Obchodní náklady ⁽²⁾ (v EUR/t)	Země určení
1						
2						
3						
atd.						

⁽¹⁾ Tato cena zahrnuje přirážky a srážky, které se týkají šarže, která je předmětem podání nabídky.

⁽²⁾ Obchodní náklady se týkají poskytování služeb a pojištění vynaložených po odebrání z intervenčních zásob až do stadia dodání na palubu (FOB) do přístavu vývozu, s výjimkou nákladů spojených s přepravou. Sdělené náklady se vypočítají na základě průměrných skutečných nákladů zjištěných intervenční agenturou během šestiměsíčního období, které předchází zahájení nabídkového řízení a vyjadřují se v eurech za tunu.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 257/2006**ze dne 15. února 2006****o zahájení stálého nabídkového řízení pro vývoz pšenice obecné ze zásob české intervenční agentury v Belgii**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanoví postupy a podmínky pro uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur.
- (2) Nařízení Komise (EHS) č. 3002/92 ⁽³⁾ stanoví společná prováděcí pravidla pro ověřování použití a místa určení intervenčních produktů.
- (3) Za současné situace na trhu je vhodné zahájit stálé nabídkové řízení pro vývoz 105 797 tun pšenice obecné ze zásob české intervenční agentury v Belgii podle rozhodnutí Komise, kterým se České republice povoluje uskladnit mimo její území 300 000 tun obilovin z hospodářského roku 2004/05 ⁽⁴⁾.
- (4) Je třeba stanovit zvláštní pravidla pro zajištění řádného průběhu operací a jejich kontroly. Za tímto účelem je vhodné stanovit systém jistot, který by zajistil dodržování požadovaných cílů a zároveň by hospodářským subjektům pomohl vyhnout se příliš vysokým nákladům. Je proto třeba učinit odchylku od některých pravidel, zejména od nařízení (EHS) č. 2131/93.

(5) S cílem zabránit, aby byly produkty zpětně dovezeny, vývozy v rámci nabídkového řízení zahájeného podle tohoto nařízení se musí omezovat jen na některé třetí země.

(6) Za účelem modernizace řízení systému je třeba stanovit, aby byly informace požadované Komisí předávány elektronickou cestou.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Česká intervenční agentura zahájí stálé nabídkové řízení pro vývoz pšenice obecné ze svých zásob na místech určených v příloze I tohoto nařízení za podmínek stanovených nařízením (EHS) č. 2131/93, nestanoví-li toto nařízení jinak.

Článek 2

Nabídkové řízení se týká maximálního množství 105 797 tun pšenice obecné, jež má být vyvezeno do třetích zemí s výjimkou Albánie, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Chorvatska, Lichtenštejnska, Rumunska, Srbska a Černé Hory ⁽⁵⁾ a Švýcarska.

Článek 3

1. U vývozu uskutečněných na základě tohoto nařízení se neuplatňuje žádná náhrada ani vývozní daň, ani měsíční přírůžka.

2. Ustanovení čl. 8 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2131/93 se nepoužije.

3. Odchylně od čl. 16 třetího pododstavce nařízení (EHS) č. 2131/93 je cenou, která má být zaplacená při vývozu, cena uvedená v nabídce bez měsíčního zvýšení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 301, 17.10.1992, s. 17. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1169/2005.

⁽⁴⁾ Oznámeno České republiky dne 17. června 2005, změněno rozhodnutím 4013/2005 oznámeným České republiky dne 11. října 2005.

⁽⁵⁾ Včetně Kosova, jak je stanoveno v usnesení Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999.

Článek 4

1. Vývozní licence jsou platné od data svého vydání ve smyslu článku 9 nařízení (EHS) č. 2131/93 až do konce čtvrtého měsíce následujícího po jejich vydání.

2. K nabídkám předloženým v rámci nabídkového řízení zahájeného na základě tohoto nařízení se nesmějí přikládat žádosti o vývozní licence podané v rámci článku 49 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ⁽¹⁾.

Článek 5

1. Odchylně od čl. 7 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2131/93 uplyne lhůta pro předložení nabídek pro první dílčí nabídkové řízení dne 23. února 2006 v 9:00 hodin (bruselského času).

Lhůta pro předložení nabídek pro následující dílčí nabídkové řízení uplyne každý čtvrtek v 9:00 hodin (bruselského času), s výjimkou dnů 13. dubna 2006 a 25. května 2006, neboť během těchto týdnů se žádné nabídkové řízení nekoná.

Lhůta pro předložení nabídek pro poslední dílčí nabídkové řízení uplyne dne 22. června 2006 v 9:00 hodin (bruselského času).

2. Nabídky je třeba předložit české intervenční agentuře, jejíž název a adresa jsou:

Státní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-11000, Praha 1
Tel.: (420) 222 871 667
Fax: (420) 296 806 404.

Článek 6

Intervenční agentura, skladovatel a vybraný účastník provedou na žádost vybraného účastníka a na základě společné dohody odběr kontrolních vzorků odebíraných s četností přinejmenším jednoho odběru na každých 500 tun a jejich analýzu podle volby vybraného účastníka buď před vyskladněním nebo v okamžiku vyskladnění. Intervenční orgán může být zastoupen zmocněncem, pokud však tímto zmocněncem není skladovatel.

Odběr kontrolních vzorků a jejich analýza se provádí ve lhůtě sedmi pracovních dnů od data podání žádosti kupce nebo ve lhůtě tří pracovních dnů, pokud je odběr vzorků prováděn při výdeji ze skladu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

V případě sporu se výsledky analýz oznamují Komisi elektronickou cestou.

Článek 7

1. Vybraný účastník je povinen přijmout šarži v takové jakosti, jaká byla zjištěna, pokud výsledek analýz provedených na vzorcích ukazuje, že jakost je:

a) vyšší, než je jakost popsaná v oznámení o nabídkovém řízení;

b) vyšší než minimální charakteristické znaky požadované pro intervenci, ale nižší než jakost uvedená v oznámení o nabídkovém řízení, přičemž zůstává v mezích odchylky, která může dosáhnout až:

— 1 kilogramu na hektolitr, co se týče měrné hmotnosti, která nesmí být nižší než 75 kilogramů na hektolitr,

— jednoho procentního bodu, co se týče obsahu vlhkosti,

— půl procentního bodu, co se týče nečistot uvedených v bodech B.2 a B.4 přílohy nařízení Komise (ES) č. 824/2000 ⁽²⁾,

— půl procentního bodu, co se týče nečistot uvedených v bodě B.5 přílohy nařízení (ES) č. 824/2000, aniž jsou však pozměněna přijatelná procenta ohledně škodlivých zrn a námele.

2. Pokud konečný výsledek analýz provedených na vzorcích ukazuje na jakost vyšší než minimální charakteristické vlastnosti požadované pro intervenci, ale nižší než je jakost popsána v oznámení o nabídkovém řízení, a vykazující rozdíl, který jde nad rámec odchylky uvedené v odst. 1 písm. b), může vybraný účastník:

a) buď šarži přijmout jako takovou;

b) nebo odmítnout dotčenou šarži převzít.

⁽²⁾ Úř. věst. L 100, 20.4.2000, s. 31. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1068/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 65).

V případě podle prvního pododstavce písm. b) bude vybraný účastník zbaven všech svých závazků v souvislosti s dotyčnou šarží včetně jistot až poté, co neprodleně informuje Komisi a intervenční agenturu prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

3. Pokud konečný výsledek vykazuje nižší jakost, než jsou požadované minimální charakteristické vlastnosti při intervenci nemůže vybraný účastník přistoupit k odběru dotyčné šarže. Vybraný účastník bude zbaven všech svých závazků v souvislosti s dotyčnou šarží včetně jistot až poté, co neprodleně informuje Komisi a intervenční agenturu prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

Článek 8

Podle čl. 7 odst. 2 prvního pododstavce písm. b) a odstavce 3 může vybraný účastník požadovat na intervenční agentuře, aby mu dodala jinou šarži pšenice obecné o stanovené jakosti bez dodatečných nákladů. V tomto případě se záruka neuvolňuje. K náhradě šarže musí dojít ve lhůtě nejvýše tří dnů po podání žádosti vybraného účastníka. Vybraný účastník o tom neprodleně informuje Komisi na formuláři v příloze II.

Pokud vybraný účastník v době nejvýše jednoho měsíce po datu předložení své žádosti o výměnu i přes několik výměn neobdrží náhradní šarži stanovené jakosti, je zproštěn všech svých závazků včetně jistot poté, co o tom neprodleně informuje Komisi a intervenční agenturu prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze II.

Článek 9

1. Pokud k odběru pšenice obecné došlo dříve, než jsou k dispozici výsledky analýz podle článku 6, nese všechna rizika počínaje od převzetí šarže vybraný účastník, aniž by tím byly dotčeny opravné prostředky, které by mohl vybraný účastník použít vůči skladovateli.

2. Náklady spojené s odebráním vzorků a analýzami podle článku 6, s výjimkou nákladů podle čl. 7 odst. 3, nese do výše jedné analýzy na 500 tun bez nákladů na zasilážování Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF). Náklady na zasilážování a případné doplňující analýzy požadované vybraným účastníkem nese vybraný účastník.

Článek 10

Odchylně od článku 12 nařízení (EHS) č. 3002/92 musí dokumenty, které se týkají prodeje pšenice obecné podle tohoto nařízení, a zejména vývozní licence, odběrný poukaz uvedený v čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 3002/92, vývozní prohlášení a případně kontrolní výtisk T5, obsahovat jednu z poznámek uvedených v příloze III.

Článek 11

1. Jistota složená podle čl. 13 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2131/93 se uvolní hned po vydání vývozních licencí vybraným účastníkům.

2. Odchylně od čl. 17 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2131/93 je vývozní závazek kryt jistotou, jejíž výše se rovná rozdílu mezi intervenční cenou platnou v den nabídkového řízení a cenou přiřknutou v nabídkovém řízení, s minimální výší 25 EUR za tunu. Polovina této jistoty je složena při vydání licence a zůstatek před odebráním obilovin.

Článek 12

Česká intervenční agentura sdělí Komisi elektronickou cestou nejpozději dvě hodiny po uplynutí lhůty pro podávání nabídek, jaké nabídky obdržela. Tyto nabídky musí být oznámeny podle formuláře uvedeného v příloze IV.

Článek 13

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Místo skladování	Množství (tuny)
Gent	105 797

PŘÍLOHA II

Sdělení o odmítnutí a o případné výměně šarží v rámci stálého nabídkového řízení pro vývoz pšenice obecné ze zásob české intervenční agentury v Belgii

(Nařízení (ES) č. 257/2006)

- Jméno účastníka prohlášeného za vybraného účastníka:
- Datum nabídkového řízení:
- Datum odmítnutí šarže vybraným účastníkem:

Číslo šarže	Množství v tunách	Adresa síla	Důvod odmítnutí převzetí
			<ul style="list-style-type: none"> — specifická měrná hmotnost (kg/hl) — % vyklíčených zrn — % různých nečistot (Schwarzbesatz) — % prvků, které nepatří mezi základní obiloviny bezvadné jakosti — ostatní

PŘÍLOHA III

Poznámky podle článku 10

- španělsky: Trigo blando de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 257/2006
- česky: Intervenční pšenice obecná nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 257/2006
- dánsky: Blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 257/2006
- německy: Weichweizen aus Interventionsbeständen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhr-abgaben, Verordnung (EG) Nr. 257/2006
- estonsky: Pehme nisu sekkumisvarudest, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 257/2006
- řecky: Μαλακός σίτος παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 257/2006
- anglicky: Intervention common wheat without application of refund or tax, Regulation (EC) No 257/2006
- francouzsky: Blé tendre d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 257/2006
- italsky: Frumento tenero d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 257/2006
- lotyšsky: Intervences mīkstie kvieši bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 257/2006
- litevsky: Intervenciniai paprastieji kviečiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 257/2006
- maďarsky: Intervenciós búza, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 257/2006/EK rendelet
- nizozemsky: Zachte tarwe uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 257/2006
- polsky: Pszenica zwyczajna interwencyjna niedająca prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 257/2006
- portugalsky: Trigo mole de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 257/2006
- slovensky: Intervenčná pšenica obyčajná nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 257/2006
- slovinsky: Intervencija navadne pšenice brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 257/2006
- finsky: Interventiovehnä, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 257/2006
- švédsky: Interventionsvete, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 257/2006.

PŘÍLOHA IV

Stálé nabídkové řízení pro vývoz pšenice obecné ze zásob české intervenční agentury v Belgii

Formulář (*)

(Nařízení (ES) č. 257/2006)

1	2	3	4	5	6	7
Pořadové číslo účastníků	Číslo šarže	Množství v tunách	Nabídková cena (v EUR/t) ⁽¹⁾	Přirážky (+) Srážky (-) (v EUR/t) (pro informaci)	Obchodní náklady ⁽²⁾ (v EUR/t)	Země určení
1						
2						
3						
atd.						

⁽¹⁾ Tato cena zahrnuje přirážky nebo srážky, které se týkají šarže, která je předmětem podání nabídky.

⁽²⁾ Obchodní náklady se týkají poskytování služeb a pojištění vynaložených po odebrání z intervenčních zásob až do stadia dodání na palubu (FOB) do přístavu vývozu, s výjimkou nákladů spojených s přepravou. Sdělené náklady se vypočítají na základě průměrných skutečných nákladů zjištěných intervenční agenturou během šestiměsíčního období, které předchází zahájení nabídkového řízení a vyjadřují se v eurech za tunu.

(*) Předat na GR AGRI (D/2).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 258/2006**ze dne 15. února 2006,****kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1065/2005, pokud je o množství, na které se vztahuje stálé nabídkové řízení pro vývoz ječmene ze zásob německé intervenční agentury**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanoví postupy a podmínky pro uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur.
- (2) Nařízením Komise (ES) č. 1065/2005 ⁽³⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení pro vývoz 932 272 tun ječmene ze zásob německé intervenční agentury.
- (3) Německo informovalo Komisi o záměru své intervenční agentury zvýšit množství zařazené do nabídkového řízení za účelem vývozu o 150 000 tun. S ohledem na tuto žádost, dostupné množství a na situaci na trhu by mělo být žádosti Německa vyhověno.
- (4) Nařízení (ES) č. 1065/2005 by proto mělo být změněno.

- (5) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 2 nařízení (ES) č. 1065/2005 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Nabídkové řízení se vztahuje na maximální množství 1 082 272 tun ječmene, jež má být vyvezeno do třetích zemí kromě Albánie, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Kanady, Chorvatska, Spojených států amerických, Lichtenštejnska, Mexika, Rumunska, Srbska a Černé Hory ^(*) a Švýcarska.

^(*) Včetně Kosova, jak je stanoveno v usnesení Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 78/2006 (Úř. věst. L 14, 19.1.2006, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 259/2006**ze dne 15. února 2006,****kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1516/2005, pokud je o množství, na které se vztahuje stálé nabídkové řízení pro vývoz ječmene ze zásob rakouské intervenční agentury**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanoví postupy a podmínky pro uvedení do prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur.
- (2) Nařízením Komise (ES) č. 1516/2005 ⁽³⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení pro vývoz 30 530 tun ječmene ze zásob rakouské intervenční agentury.
- (3) Rakousko informovalo Komisi o záměru své intervenční agentury zvýšit množství zařazené do nabídkového řízení za účelem vývozu o 32 638 tun. S ohledem na tuto žádost, dostupné množství a na situaci na trhu by mělo být žádosti Rakouska vyhověno.
- (4) Nařízení (ES) č. 1516/2005 by proto mělo být změněno.

- (5) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 2 nařízení (ES) č. 1516/2005 se nahrazuje tímto

„Článek 2

Nabídkové řízení se vztahuje na maximální množství 63 168 tun ječmene, jež má být vyvezeno do třetích zemí kromě Albánie, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Kanady, Chorvatska, Spojených států amerických, Lichtenštejnska, Mexika, Rumunska, Srbska a Černé Hory ^(*) a Švýcarska.

- ^(*) Včetně Kosova, jak je stanoveno v usnesení Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999.“

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 749/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 244, 20.9.2005, s. 3.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 260/2006

ze dne 15. února 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1573/2005 o zahájení stálého nabídkového řízení na další prodej žita na trhu Společenství ze zásob německé intervenční agentury za účelem jeho zpracování na bioethanol a za účelem užívání bioethanolu pro výrobu biopaliv ve Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Užívání bioethanolu získaného ze žita, které bylo předmětem nabídkového řízení zahájeného nařízením Komise (ES) č. 1573/2005 ⁽²⁾, pro konečnou výrobu biopaliv vyžaduje zásah různých hospodářských subjektů a přepravu bioethanolu až do prostor průmyslových podniků pověřených přidáním bioethanolu do jiných paliv.
- (2) Vzhledem k používaným hospodářským okruhům, které vyžadují přepravu bioethanolu, je třeba stanovit možnost skladování bioethanolu u zprostředkovatelů, při kterém dojde ke smíchání bioethanolu s identickými produkty, které nebyly získány v rámci dotčeného nabídkového řízení. Je však nezbytné zachovat vysledovatelnost toků pro množství získaná v rámci nabídkového řízení.
- (3) Nařízení (ES) č. 1573/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 8 nařízení (ES) č. 1573/2005 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Odchylně od čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 3002/92 je důkaz o řádném užívání žita předložen tehdy, pokud je žito skladováno v zařízení na zpracování bioethanolu, pokud došlo ke zpracování žita na bioethanol a pokud výrobce biopaliva prokáže, že tento bioethanol zpracoval na biopalivo. Důkaz o zpracování na biopalivo se podá prostřednictvím účetních záznamů jednotlivých účastníků a předložením průkazných dokladů o pohybu produktů. Za těchto podmínek lze při průběžném skladování míchat bioethanol s jinými bioethanoly.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 29.9.2005, s. 6.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 261/2006

ze dne 15. února 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 753/2002, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro popis, označování, obchodní úpravu a ochranu některých vinařských produktů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem⁽¹⁾, a zejména na článek 53 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 37 odst. 1 písm. e) bodem ii) nařízení Komise (ES) č. 753/2002⁽²⁾ mohou třetí země použít doplňující tradiční výrazy uvedené v příloze III uvedeného nařízení jako nepovinné údaje, pokud jsou splněny podmínky podle uvedeného článku.
- (2) Jihoafrická republika požádala, aby mohla na trhu Společenství používat výrazy „ruby“, „tawny“ a „vintage“. Tyto výrazy, které jsou shodné s doplňujícími tradičními výrazy Společenství uvedenými v příloze III nařízení (ES) č. 753/2002, se používají pro alkoholizovaná vína, Jihoafrická republika jejich použití upravuje a používají se na území této země více než 10 let. Protože jsou tyto výrazy přesně definovány rovnocenným způsobem jako u některých vín Společenství a jsou používány na etiketách označujících skutečné místo původu dotyčného vína, není způsob jejich používání pro spotřebitele zává-

dějící. Jejich používání na trhu Společenství by proto mělo být povoleno.

- (3) Nařízení (ES) č. 753/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Řídící výbor pro víno nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 753/2002 se mění takto:

1. část přílohy III týkající se Portugalska se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení;
2. příloha IX se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2165/2005 (Úř. věst. L 345, 28.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 118, 4.5.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1512/2005 (Úř. věst. L 241, 17.9.2005, s. 15).

PŘÍLOHA I

Tradiční výraz	Dotčená vína	Kategorie produktů	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
„PORTUGALSKO Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29					
Denominação de origem (DO)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Denominação de origem controlada (DOC)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Vinho doce natural	všechna	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Výrazy uvedené v článku 28					
Vinho regional	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23					
Canteiro	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Colheita Seleccionada	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Crusted/Crusting	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Escolha	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Escuro	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Fino	DO Porto DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Frasqueira	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		

Tradiční výraz	Dotčená vína	Kategorie produktů	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Garrafeira	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Lágrima	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Leve	stolní víno se zeměpisným označením Estremadura a Ribatejano DO Madeira, DO Porto	stolní víno se zeměpisným označením jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Nobre	DO Dão	jakostní víno s. o.	portugalský		
Reserva	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Reserva velha (nebo grande reserva)	DO Madeira	jakostní šumivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Ruby	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický	2006	Jihoafrická republika (*)
Solera	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Super reserva	všechna	jakostní šumivé víno s. o.	portugalský		
Superior	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Tawny	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický	2006	Jihoafrická republika (*)
Vintage doplněno o Late Bottle (LBV) nebo Character	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Vintage	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický	2006	Jihoafrická republika (*)

(*) Výrazy ‚Ruby‘, ‚Tawny‘ a ‚Vintage‘ se používají ve spojení se zeměpisným označením Jihoafrické republiky ‚CAPE‘.

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA IX

Seznam reprezentativních profesních organizací uvedených v článku 37a a jejich členů

Třetí země	Název reprezentativní profesní organizace	Členové reprezentativní profesní organizace
— Jihoafrická republika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	<ul style="list-style-type: none"> — Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 262/2006**ze dne 15. února 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2729/2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro kontroly v odvětví vína**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (4) Pokud jde o kontrolu, při níž se zjišťuje existence příslušných vinic a vyhodnocuje příslušná plocha, průměrný výnos nebo produkční kapacita, je nezbytné provést kontrolu na místě, neboť tyto faktory nelze pomocí dálkové kontroly ověřit.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (5) Dálková kontrola naopak umožňuje ověřit, zda byly vinice skutečně vyklučeny, a tudíž je vhodné umožnit její uplatnění v této kontrolní etapě.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem⁽¹⁾, a zejména na čl. 72 odst. 4 uvedeného nařízení,

- (6) S ohledem na potíže vypočítat povrch pomocí dálkové kontroly je třeba omezit povolení pro uplatnění této metody na případy, kdy se vzdání se vinohradnictví týká všech ploch vinic.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 5 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 2729/2000⁽²⁾ se u parcel, pro které byla podána žádost o prémii za konečné vzdání se vinohradnictví, provádí systematická kontrola na místě.

- (7) Je proto vhodné změnit nařízení (ES) č. 2729/2000.

- (2) V souladu s čl. 8 odst. 1 písm. b) a e) nařízení Komise (ES) č. 1227/2000 ze dne 31. května 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 o společné organizaci trhu s vínem, jež se týkají produkčního potenciálu⁽³⁾, postup pro podání žádosti o prémii za vzdání se vinohradnictví, který jsou členské státy povinny stanovit, mimo jiné upravuje následnou kontrolu existence vinice, příslušné plochy a průměrného výnosu nebo průměrné produkční kapacity, jakož i ověření klučení.

- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro víno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 2729/2000 se doplňuje třetí pododstavec, který zní:

- (3) Jelikož se dálková kontrola stala v důsledku technologického vývoje spolehlivým nástrojem, je vhodné nabídnout členským státům, které toho chtějí využít, možnost jejího uplatnění, zůstane-li zachována úroveň kontroly.

„Kontrolu vyklučení podle čl. 8 odst. 1 písm. e) nařízení (ES) č. 1227/2000 lze provést pomocí dálkové kontroly, jedná-li se o vzdání se vinohradnictví na všech parcelách vinic.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2165/2005 (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 16. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 2120/2004 (Úř. věst. L 367, 14.12.2004, s. 11).

⁽³⁾ Úř. věst. L 143, 16.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1216/2005 (Úř. věst. L 199, 29.7.2005, s. 32).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 263/2006

ze dne 15. února 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 796/2004 a (ES) č. 1973/2004, pokud jde o skořápkové ovoce

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a zejména na čl. 145 písm. c), l) a m) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1782/2003 zavedlo režim podpory v odvětví skořápkového ovoce, aby se zabránilo možnému zániku produkce skořápkového ovoce v tradičních oblastech a záporným vlivům, které by z toho vyplynuly z hlediska životního prostředí, venkova a hospodářského hlediska.
- (2) Nařízení (ES) č. 1782/2003 podmínilo poskytnutí platby na plochu pro skořápkové ovoce minimální hustotou výsadby a minimální velikostí pozemku.
- (3) Aby se zjednodušila správa režimu plateb na plochu pro skořápkové ovoce a zároveň byly dodrženy podmínky pro jejich poskytování stanovené v nařízení (ES) č. 1782/2003 a splněny cíle podle uvedeného nařízení, je třeba změnit podmínky týkající se identifikace zemědělských parcel a obsahu žádostí o podporu stanovené v nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce⁽²⁾. Je rovněž vhodné přizpůsobit ustanovení nařízení Komise (ES) č.

1973/2004 ze dne 29. října 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ohledně režimů podpor stanovených v hlavě IV a IVa uvedeného nařízení a ohledně využití půdy vyjmuté pro pěstování surovin⁽³⁾, pokud jde o podmínky vyplacení podpory na plochu pro skořápkové ovoce.

- (4) S cílem přizpůsobit kontrolní systém standardní míře kontroly uplatňované na režimy podpory na plochu je třeba změnit podmínky stanovené v nařízení (ES) č. 796/2004.
- (5) Nařízení (ES) č. 796/2004 a (ES) č. 1973/2004 je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro přímé platby,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 796/2004 se mění takto:

1. V článku 6 se zrušuje odstavec 3.

2. V článku 13 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. V případě žádosti o platbu na plochu pro skořápkové ovoce podle hlavy IV kapitoly 4 nařízení (ES) č. 1782/2003 obsahuje jednotná žádost počet stromů se skořápkovým ovocem rozdělený podle jednotlivých druhů.“

3. V čl. 26 odst. 1 druhém pododstavci se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) 5 % všech zemědělců, kteří podají žádost o podporu pro skořápkové ovoce podle hlavy IV kapitoly 4 nařízení (ES) č. 1782/2003.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2183/2005 (Úř. věst. L 347, 30.12.2005, s. 56).

⁽²⁾ Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2184/2005 (Úř. věst. L 347, 30.12.2005, s. 61).

⁽³⁾ Úř. věst. L 345, 20.11.2004, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2184/2005.

Článek 2

Článek 15 nařízení (ES) č. 1973/2004 se nahrazuje tímto:

„Článek 15

Podmínky vyplacení podpory Společenství

1. Platbu na plochu podle článku 83 nařízení (ES) č. 1782/2003 lze poskytnout pouze na zemědělské parcely osázené stromy se skořápkovým ovocem, které k datu stanovenému v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 796/2004 splňují podmínky uvedené v čl. 83 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1782/2003.

V případě parcely osázené stromy s různými druhy skořápkového ovoce a je-li podpora rozlišena podle druhu, je způsobilost pro podporu podmíněna dodržáním minimálního počtu stromů na hektar podle odstavce 3 tohoto článku pro nejméně jeden z druhů skořápkového ovoce.

2. Minimální velikost parcely, na kterou lze poskytnout platbu na plochu podle článku 83 nařízení (ES) č. 1782/2003, je 0,10 hektaru. Členské státy však mohou stanovit větší minimální velikost na základě objektivních kritérií zohledňujících zvláštní povahu příslušných ploch.

3. Počet stromů se skořápkovým ovocem na hektar nesmí být menší než:

- i) 125 pro lískové ořechy,
- ii) 50 pro mandle,
- iii) 50 pro vlašské ořechy,
- iv) 50 pro pistácie,
- v) 30 pro rohovníky.

Členské státy však mohou stanovit větší minimální hustotu výsadby na základě objektivních kritérií zohledňujících zvláštní povahu příslušných ploch.

4. V případech uvedených v odst. 1 druhém pododstavci úroveň podpory, která má být poskytnuta, odpovídá druhu, pro který jsou splněny podmínky způsobilosti pro podporu a pro který je částka nejvyšší.“

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se pro žádosti podané pro rok 2006 a roky následující.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 264/2006**ze dne 15. února 2006****o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽²⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1159/2003 ze dne 30. června 2003, kterým se pro hospodářské roky 2003/04, 2004/05 a 2005/06 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz třtinového cukru v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod a kterým se mění nařízení (ES) č. 1464/95 a (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování povinností při dodávkách s nulovým clem u produktů kódu KN 1701, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.
- (2) Článek 16 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování celních kvót s nulovým clem u produktů kódu KN 1701 11 10, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.

(3) Článek 22 nařízení (ES) č. 1159/2003 otevírá pro dovozy produktů kódu KN 1701 11 10, z Brazílie, Kuby a ostatních třetích zemí celní kvóty s clem 98 EUR/t.

(4) V souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 byly v týdnu od 6. do 10. února 2006 příslušným orgánům předloženy žádosti o dovozní licence na celkové množství přesahující množství dodávkové povinnosti dotčené země stanovené podle článku 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 pro preferenční cukr AKT-Indie.

(5) Za těchto podmínek musí Komise stanovit koeficient snížení umožňující vydávání licencí v poměru k dostupnému množství a uvést, že bylo dosaženo příslušného limitu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní licence podané ve dnech 6. do 10. února 2006 podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 se licence vydávají do výše množstevních limitů stanovených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 16. února 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 987/2005 (Úř. věst. L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 162, 1.7.2003, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 568/2005 (Úř. věst. L 97, 15.4.2005, s. 9).

PŘÍLOHA

Preferenční cukr AKT-INDIE
Hlava II nařízení (ES) č. 1159/2003
Hospodářský rok 2005/06

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 6.2.2006–10.2.2006	Limit	
Barbados	100	Dosažen	
Belize	100		
Kongo	100		
Fidži	100		
Guyana	100		
Indie	17,3577		
Pobřeží slonoviny	100		
Jamajka	100		
Keňa	100		
Madagaskar	100		
Malawi	100		
Ostrov Mauritius	100		
Mosambik	100		
Sv. Kryštof a Nevis	100		
Svazijsko	0		Dosažen
Tanzanie	100		
Trinidad a Tobago	100		
Zambie	100		
Zimbabwe	100		

Zvláštní preferenční cukr
Hlava III nařízení (ES) č. 1159/2003
Hospodářský rok 2005/06

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 6.2.2006–10.2.2006	Limit
Inde	0	Dosažen
Ostatní	0	Dosažen

Koncesní cukr CXL
Hlava IV nařízení (ES) č. 1159/2003
Hospodářský rok 2005/06

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 6.2.2006–10.2.2006	Limit
Brazílie	0	Dosažen
Kuba	100	
Ostatní třetí země	0	Dosažen

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 265/2006**ze dne 15. února 2006,****kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 16. února 2006**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 10 nařízení (ES) č. 1784/2003 se při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení účtují sazby cel společného celního sazebníku. Avšak u produktů uvedených v odstavci 2 stejného článku je dovozní clo rovno intervenční ceně platné pro dovoz těchto produktů, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF použitelnou pro jejich dodávku. Toto clo nicméně nemůže překročit sazbu cla společného celního sazebníku.
- (2) Na základě čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 se dovozní ceny CIF vypočítávají na základě reprezentativních cen platných pro dotyčný produkt na světovém trhu.

- (3) Nařízení (ES) č. 1249/96 stanovilo prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, které se týká dovozních cel v odvětví obilovin.

- (4) Dovozní cla zůstávají v platnosti, dokud nejsou stanoveny a nevstoupí v platnost nové sazby.

- (5) S cílem umožnit normální fungování režimu dovozních cel je třeba tato cla vypočítávat na základě reprezentativní tržní sazby zjištěné během daného období.

- (6) Použití nařízení (ES) č. 1249/96 vede ke stanovení dovozních cel podle přílohy tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 16. února 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

J. L. DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná od 16. února 2006

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	0,00
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	40,33
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	55,13
1005 90 00	kukuřice, ne k setí ⁽²⁾	55,13
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	40,33

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozemním moři, nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, v Estonsku, v Lotyšsku, v Litvě, v Polsku, Finsku, Švédsku nebo na atlantickém pobřeží Pyrenejského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

období od 1.2.2006–14.2.2006

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	137,63 (***)	72,62	179,40	169,40	149,40	103,78
Prémie – záliv (EUR/t)	47,28	16,36	—			—
Prémie – Velká jezera (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Záporná premie 10 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(**) Záporná premie 30 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(***) Kladná premie 14 EUR/t zahrnutá (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 15,77 EUR/t; Velká jezera–Rotterdam: — EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 14. února 2006

o jmenování německého člena Evropského hospodářského a sociálního výboru

(2006/97/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 259 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 167 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/758/ES, Euratom ze dne 17. září 2002 o jmenování členů Hospodářského a sociálního výboru na období od 21. září 2002 do 20. září 2006 ⁽¹⁾,

s ohledem na kandidaturu předloženou německou vládou,

s ohledem na stanovisko Evropské komise,

vzhledem k tomu, že po odstoupení pana Alfreda GEISLERA, které bylo Radě oznámeno dne 19. července 2005, se uvolnilo místo člena Evropského hospodářského a sociálního výboru,

Článek 1

Pan Wilfried WOLLER je jmenován členem Evropského hospodářského a sociálního výboru jako nástupce pana Alfreda GEISLERA na zbývající část funkčního období, tedy do 20. září 2006.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nabývá účinku dnem přijetí.

V Bruselu dne 14. února 2006.

Za Radu

předseda

K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 21.9.2002, s. 9.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. února 2006,

kterým se ustavuje skupina odborníků na vysoké úrovni pro digitální knihovny

(2006/98/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

Článek 2

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Náplň činnosti

vzhledem k těmto důvodům:

Komise může se skupinou konzultovat jakékoli záležitosti týkající se provádění iniciativy v oblasti digitálních knihoven, jak je stanoveno ve sdělení.

- (1) Článek 157 Smlouvy o založení Evropského společenství ukládá Společenství a členským státům úkol zajistit, aby existovaly podmínky nezbytné pro konkurenceschopnost průmyslu Společenství. Článek 151 stanoví, že Společenství přispívá k rozkvětu kultur členských států a přitom respektuje jejich národní a regionální různorodosti a zároveň zdůrazňuje společné kulturní dědictví.
- (2) Sdělení Komise s názvem „i2010 – evropská informační společnost pro růst a zaměstnanost“⁽¹⁾ ohlásilo první iniciativu v oblasti digitálních knihoven.
- (3) Sdělení Komise s názvem „i2010: digitální knihovny“⁽²⁾ (dále jen „sdělení“) ohlásilo vytvoření skupiny odborníků na vysoké úrovni pro digitální knihovny, která bude Komisi nápomocna v otázce, jak nejlépe řešit organizační, právní a technické problémy na evropské úrovni.
- (4) Skupina musí přispět ke sdílené strategické vizi evropských digitálních knihoven.
- (5) Skupina musí sestávat z vysoce kvalifikovaných odborníků kompetentních v oblasti digitálních knihoven, kteří budou jmenováni osobně.
- (6) Je proto třeba ustavit „skupinu odborníků na vysoké úrovni pro digitální knihovny“ a zároveň podrobně vymezit její mandát a vnitřní uspořádání,

Úkolem skupiny je:

- poskytovat Komisi poradenství v otázce, jak nejlépe řešit organizační, právní a technické problémy na evropské úrovni,
- přispívat ke sdílené strategické vizi evropských digitálních knihoven.

Článek 3

Složení a jmenování

1. Za jmenování členů skupiny je odpovědný generální ředitel generálního ředitelství pro informační společnost a média nebo jeho zástupce. Členové skupiny jsou jmenováni do funkce odborníků na vysoké úrovni kompetentních v oblasti digitálních knihoven.

2. Skupina má nejvýše 20 členů.

3. Použijí se tato ustanovení:

— členové jsou jmenováni osobně do funkce odborníků na vysoké úrovni v oblasti digitálních knihoven a radí Komisi nezávisle na vnějších pokynech;

— členové jsou jmenováni tak, aby byla v nejvyšší možné míře zajištěna rovnováha, pokud jde o:

— rozsah kompetencí,

— zeměpisný původ,

— pohlaví;

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Komise tímto ustavuje skupinu odborníků s názvem „Skupina odborníků na vysoké úrovni pro digitální knihovny“, dále jen „skupina“.

⁽¹⁾ KOM(2005) 229 v konečném znění.

⁽²⁾ KOM(2005) 465 v konečném znění.

- skupina bude složena z odborníků z těchto kategorií:
 - organizace uchováající historické dědictví (knihovny, archivy, muzea),
 - autoři, vydavatelé a poskytovatelé obsahu,
 - odvětví informačních a komunikačních technologií (např. provozovatelé vyhledávačů, poskytovatelé technologií),
 - vědecké a výzkumné organizace, akademická sféra;
- členové za sebe nemohou určit náhradníky;
- členové jsou jmenováni na dvouleté funkční období, které lze prodloužit. Členové zůstávají ve funkci, dokud nejsou nahrazeni, či do konce svého funkčního období;
- členové, kteří již nemohou účinně přispívat k práci skupiny, kteří odstoupí nebo kteří nesplňují podmínky stanovené v první nebo páté odrážce tohoto odstavce nebo v článku 287 Smlouvy o založení Evropského společenství, mohou být nahrazeni na zbývající část svého funkčního období;
- členové učiní každý rok písemné prohlášení, že se zavazují jednat ve veřejném zájmu, a také prohlášení, v němž uvedou, zda existuje či neexistuje zájem, který by mohl bránit jejich nezávislosti;
- jména členů se zveřejňují na internetových stránkách generálního ředitelství pro informační společnost a média. Jména členů se shromažďují, zpracovávají a zveřejňují v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001.

Článek 4

Činnost

1. Skupině předsedá zástupce Komise.
2. Po dohodě s Komisí mohou být zřízeny podskupiny pro přezkoumání konkrétních otázek s mandátem stanoveným skupinou. Tyto podskupiny se rozpustí, jakmile splní svůj úkol.
3. Je-li to přínosné a/nebo nezbytné, může zástupce Komise požádat odborníky nebo pozorovatele se zvláštními kompeten-

cemi, pokud jde o téma, které je na programu jednání, aby se zúčastnili jednání skupiny nebo podskupiny.

4. Informace získané v rámci účasti na jednání skupiny nebo podskupiny nesmí být vyzrazeny, pokud Komise uvede, že se týkají záležitostí důvěrné povahy.

5. Skupina a její podskupiny obvykle zasedají v prostorách Komise, a to v souladu s postupy a rozvrhem stanovenými Komisí. Komise poskytuje sekretariát. Jednání se mohou účastnit další úředníci Komise, kteří mají zájem na projednáváních otázkách.

6. Skupina přijme jednací řád na základě vzorového jednacího řádu přijatého Komisí ⁽¹⁾.

7. Komise může zveřejnit jakékoli shrnutí, závěr, dílčí závěr nebo pracovní dokument skupiny, a to v původním jazyce příslušného dokumentu.

Článek 5

Výdaje na zasedání

Komise v souladu s ustanoveními platnými v rámci Komise může uhradit členům skupiny, odborníkům a pozorovatelům cestovní výdaje a denní diety v souvislosti s činností skupiny. Za výkon funkcí nenáleží členům odměna.

Článek 6

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*. Použije se do dne 31. prosince 2008. Před tímto dnem rozhodne Komise o jeho případném prodloužení.

V Bruselu dne 14. února 2006.

Za Komisi

Viviane REDING

členka Komise

⁽¹⁾ SEK(2005) 1004, příloha III.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 3. února 2006,

kterým se mění rozhodnutí 2004/370/ES, kterým se povolují metody třídění jatečně upravených těl prasat ve Spojeném království

(oznámeno pod číslem K(2006) 213)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2006/99/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Rozhodnutí 2004/370/ES se mění takto:

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3220/84 ze dne 13. listopadu 1984, kterým se určuje klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla prasat⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení,

1. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Podle nařízení (EHS) č. 3220/84 se v Severním Irsku povoluje používání těchto metod třídění jatečně upravených těl prasat:

vzhledem k těmto důvodům:

— přístroj zvaný ‚Intraskop (optické čidlo)‘ a s ním související vyhodnocovací metody, jejichž podrobnosti jsou uvedeny v části 1 přílohy II,

(1) Rozhodnutí Komise 2004/370/ES⁽²⁾ povolilo tři metody třídění jatečně upravených těl prasat v Severním Irsku.

— přístroj zvaný ‚Mark II Ulster Probe‘ a s ním související vyhodnocovací metody, jejichž podrobnosti jsou uvedeny v části 2 přílohy II,

(2) Z důvodu technických úprav požádalo Spojené království Komisi, aby v Severním Irsku umožnila používání nových vzorců pro dva přístroje pro třídění jatečně upravených těl prasat a povolila dvě nové metody třídění jatečně upravených těl prasat; Spojené království pro tyto účely předložilo podrobné údaje požadované v článku 3 nařízení Komise (EHS) č. 2967/85 ze dne 24. října 1985, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla prasat⁽³⁾. Vzhledem k tomu, že přístroj „Fat-O-Meater“ nebyl v Severním Irsku nikdy použit, je třeba ho vyjmout z oblasti působnosti tohoto rozhodnutí o Severním Irsku.

— přístroj zvaný ‚Hennessy Grading Probe (HGP 4)‘ a s ním související vyhodnocovací metody, jejichž podrobnosti jsou uvedeny v části 3 přílohy II,

— přístroj zvaný ‚Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)‘ a s ním související vyhodnocovací metody, jejichž podrobnosti jsou uvedeny v části 4 přílohy II.“

2. Příloha II se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

(3) Z posouzení této žádosti vyplývá, že podmínky pro použití nových vzorců a nových metod jsou splněny.

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku.

(4) Rozhodnutí 2004/370/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

V Bruselu dne 3. února 2006.

(5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro vepřové maso,

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 301, 20.11.1984, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3513/93 (Úř. věst. L 320, 22.12.1993, s. 5).

⁽²⁾ Úř. věst. L 116, 22.4.2004, s. 32.

⁽³⁾ Úř. věst. L 285, 25.10.1985, s. 39. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 3127/94 (Úř. věst. L 330, 21.12.1994, s. 43).

PŘÍLOHA

Příloha II rozhodnutí 2004/370/ES se mění takto:

1. V části 1 se bod 3 (Intraskop (optické čidlo)) nahrazuje tímto:

„3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočte podle následující rovnice:

$$\hat{y} = 71,4802 - 0,83659 x$$

kde:

\hat{y} = odhadovaný procentní podíl libového masa v jatečně upraveném těle;

x = tloušťka hřbetního sádla (včetně vepřové kůže) v milimetrech, měřeno 6 centimetrů od středové osy jatečně upraveného těla na posledním žeburu (známé jako ‚P2‘).

Rovnice platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti mezi 50 a 140 kilogramy.“

2. V části 2 se bod 3 (Mark II Ulster Probe) nahrazuje tímto:

„3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočte podle následující rovnice:

$$\hat{y} = 71,4384 - 0,84119 x$$

kde:

\hat{y} = odhadovaný procentní podíl libového masa v jatečně upraveném těle;

x = tloušťka hřbetního sádla (včetně vepřové kůže) v milimetrech, měřeno 6 centimetrů od středové osy jatečně upraveného těla na posledním žeburu (známé jako ‚P2‘).

Rovnice platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti mezi 50 a 140 kilogramy.“

3. Část 3 se nahrazuje tímto:

„ČÁST 3

Hennessy Grading Probe (HGP 4)

1. Třídění jatečně upravených těl prasat se provádí pomocí přístroje zvaného ‚Hennessy Grading Probe (HGP 4)‘.

2. Přístroj je vybaven sondou o šířce 5,95 milimetrů (a 6,3 milimetrů u hrany horní části sondy) obsahující fotodiodu (Siemens LED typu LYU 260-EO) a fotodetektor typu 58 MR, jejíž operační vzdálenost se pohybuje od 0 do 120 milimetrů. Výsledky měření se převedou na odhadovaný obsah libového masa prostřednictvím samotného přístroje HGP 4 nebo počítače, na který je napojen.

3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočte podle této rovnice:

$$\hat{y} = 71,5278 - 0,86638 x$$

kde:

\hat{y} = odhadovaný procentní podíl libového masa v jatečně upraveném těle;

x = tloušťka hřbetního sádla (včetně vepřové kůže) v milimetrech, měřeno 6 centimetrů od středové osy jatečně upraveného těla na posledním žeburu (známé jako ‚P2‘).

Rovnice platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti mezi 50 a 140 kilogramy.“

4. Doplnuje se část 4, která zní:

„ČÁST 4

Plně automatické ultrazvukové třídění jatečně upravených těl (Autofom)

1. Třídění jatečně upravených těl se provádí pomocí přístroje známého jako Autofom (Fully automatic ultrasonic carcass grading – plně automatické třídění jatečně upravených těl ultrazvukem).
2. Tento přístroj je vybaven 16 ultrazvukovými snímači o 16,2 MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP), s provozní vzdáleností mezi snímači 25 mm.

Ultrazvukové údaje obsahují měření tloušťky hřbetního sádla a tloušťky svalu.

Výsledky měření se převádějí na odhadovaný obsah libového masa za pomoci počítače.

3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočítá na základě 127 bodů měření podle tohoto vzorce:

$$\hat{y} = b_0 + ip_1b_1 + ip_2b_2 + ip_3b_3 + \dots + ip_{127}b_{127}$$

kde:

\hat{y} = odhadovaný obsah libového masa v jatečně upraveném těle.

ip_1 – ip_{127} = Vstupní parametry pro analýzu obrazu pomocí přístroje Autofom,

b_0 – b_{127} = Konstanty ze vzorové kalibrace.

Všech 127 b -koeficientů se pohybuje v rozmezí $IP1$ – $IP127$:

– 1,6866978E-002	– 2,7395384E-002	– 1,9907279E-002	– 8,5862307E-003	– 1,7233329E-002
– 1,2928455E-002	– 7,2069578E-003	0,0000000E+000	0,0000000E+000	9,9210571E003
– 2,7280254E-002	– 1,1866679E-002	– 1,6877903E-002	– 3,3714309E-002	– 2,2873893E-002
– 1,2976709E-002	– 1,9736953E-002	0,0000000E+000	– 1,0441692E-002	– 2,6023159E-002
– 1,6019909E-002	– 1,2085976E-002	– 2,0802582E-002	– 1,2004912E-002	4,9544591E-003
2,1012272E-003	3,5626963E-003	5,4210355E-003	2,8231265E-003	0,0000000E+000
3,4462682E-003	4,9613826E-003	3,1486694E-003	0,0000000E+000	3,3405393E-003
0,0000000E+000	0,0000000E+000	1,0592665E-003	0,0000000E+000	0,0000000E+000
2,3835478E-003	0,0000000E+000	– 2,3957171E-002	– 1,6251475E-002	0,0000000E+000
– 2,1446949E-002	0,0000000E+000	– 2,4741126E-002	– 2,2376098E-002	– 1,6962735E-002
– 2,8594572E-002	– 1,9001560E-002	– 2,7471537E-002	– 3,2565221E-002	– 3,1170983E-002
– 2,9708274E-002	– 2,7283320E-002	– 2,5577871E-002	– 3,2280222E-002	– 3,1662315E-002
– 3,3039205E-002	– 3,2290529E-002	– 3,0902216E-002	– 2,9116826E-002	– 2,5646536E-002
– 2,3514079E-002	– 2,7472775E-002	– 2,6122212E-002	– 2,3694078E-002	– 2,7969513E-002
– 2,8660055E-002	– 2,8413385E-002	– 3,2624107E-002	– 3,2517981E-002	– 3,1576648E-002
– 3,1543616E-002	– 3,1162977E-002	– 3,0734278E-002	– 3,4127805E-002	– 3,4164313E-002
– 3,4327772E-002	– 3,4017213E-002	– 3,3313580E-002	– 3,3459395E-002	– 2,4075206E-002
– 2,5336761E-002	– 2,6048595E-002	– 2,6499119E-002	– 2,6947299E-002	– 2,7433341E-002
– 3,1328205E-002	– 3,1818397E-002	– 2,7329659E-002	6,0837399E-003	6,8703182E-003
7,7951970E-003	8,3265398E-003	7,6311678E-003	6,6542262E-003	5,8027613E-003
8,4376512E-003	8,3114961E-003	8,2320096E-003	8,0569442E-003	7,7763004E-003
7,6648975E-003	7,3420489E-003	7,2652618E-003	7,1755257E-003	7,1458751E-003
7,1670651E-003	6,9467919E-003	7,0396927E-003	7,2869365E-003	5,7384889E-003
7,6241307E-003	7,3343012E-003	6,9868541E-003	6,6073379E-003	6,9390922E-003
6,3295597E-003	6,0446505E-003	1,0994689E-002	9,2938738E-003	4,4189114E-003
4,3836362E-003	4,6389205E-003			

Koeficient b_0 je 6,3457577E+001

4. Popisy bodů měření a statistické metody lze nalézt v části II protokolu Spojeného království předaného Komisi podle čl. 3 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2967/85.

Rovnice platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti mezi 50 a 140 kilogramy.“

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 3. února 2006,****kterým se mění rozhodnutí 2005/7/ES, kterým se schvaluje metoda třídění jatečně upravených těl prasat na Kypru**

(oznámeno pod číslem K(2006) 215)

(Pouze řecké znění je závazné)

(2006/100/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3220/84 ze dne 13. listopadu 1984, kterým se určuje klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla prasat ⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Kypr požádal Komisi, aby mu z důvodu technických úprav umožnila použít nový vzorec pro výpočet obsahu libového masa v jatečně upravených tělech v rámci metody třídění jatečně upravených těl prasat povolené rozhodnutím Komise 2005/7/ES ⁽²⁾ a předložil podrobné údaje požadované v článku 3 nařízení Komise (EHS) č. 2967/85 ze dne 24. října 1985, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla prasat ⁽³⁾.
- (2) Z posouzení uvedené žádosti vyplývá, že podmínky pro povolení nového vzorce jsou splněny.

(3) Rozhodnutí 2005/7/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro vepřové maso,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2005/7/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Kyperské republice.

V Bruselu dne 3. února 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 301, 20.11.1984, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3513/93 (Úř. věst. L 320, 22.12.1993, s. 5).

⁽²⁾ Úř. věst. L 2, 5.1.2005, s. 19.

⁽³⁾ Úř. věst. L 285, 25.10.1985, s. 39. Nařízení se mění nařízením (ES) č. 3127/94 (Úř. věst. L 330, 21.12.1994, s. 43).

PŘÍLOHA

Bod 3 přílohy rozhodnutí 2005/7/ES se nahrazuje tímto:

„3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočte podle následující rovnice:

$$\hat{y} = 61,436 - 0,815 X + 0,144 W$$

kde:

\hat{y} = odhadovaný procentní podíl libového masa jatečně upraveného těla;

X = tloušťka hřbetního sádla (včetně vepřové kůže) v milimetrech, přičemž měření se provádí v bodě nacházejícím se 6 centimetrů od středové čáry jatečně upraveného těla mezi třetím a čtvrtým posledním žebrem;

W = tloušťka svalu v milimetrech měřená současně a ve stejném bodě jako X.

Rovnice platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti mezi 55 a 120 kilogramy.“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. února 2006

o provádění programů zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků v členských státech v roce 2006

(oznámeno pod číslem K(2006) 251)

(2006/101/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

předloží Komisi své programy dozoru týkající se influenzy ptáků.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(5) Rozhodnutí Komise 2002/673/ES⁽⁶⁾, 2004/630/ES⁽⁷⁾ a rozhodnutí 2005/732/ES⁽⁸⁾ schválila programy předložené členskými státy za účelem zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků na období stanovená v těchto programech.

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti⁽¹⁾, a zejména na článek 20 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(6) Během těchto průzkumů byla v několika členských státech zjištěna přítomnost různých podtypů H5 a H7 nízkopatogenních virů influenzy ptáků. Přestože současné rozšíření virů influenzy ptáků může být považováno za poměrně nízké, je důležité pokračovat v dozoru a zlepšovat ho, aby bylo možno lépe porozumět epidemiologii nízkopatogenních virů influenzy ptáků a zabránit tomu, aby se viry u drůbeží populace nepozorovaně šířily. Výsledky zjišťování prováděných v členských státech se ukázaly být velice užitečnými při sledování přítomnosti podtypů viru influenzy ptáků, které by mohly představovat značné riziko v případě, že by se změnilo na prudce nakažlivý druh. Kromě toho je s ohledem na současný výskyt choroby v Evropě vhodné posílit dozor nad influenzou ptáků. Celková částka příspěvku Společenství členským státům na tato opatření by měla zajistit zvýšený dozor.

(1) Rozhodnutí 90/424/EHS stanoví finanční příspěvek Společenství na provádění technických a vědeckých opatření nutných pro další rozvoj veterinárních předpisů Společenství, jakož i pro další rozvoj veterinárního vzdělávání a odborné přípravy.

(7) Členské státy by proto měly předložit Komisi ke schválení své programy pro zjišťování influenzy ptáků, aby mohla být poskytnuta finanční podpora Společenství.

(2) Vědecký výbor pro otázky zdraví a řádného zacházení se zvířaty ve své zprávě ze dne 27. června 2000 a úřad EÚBP ve svém stanovisku ze dne 20. září 2005 v souvislosti s druhy volně žijících ptáků doporučily, aby byly prováděny výzkumy v hejnech drůbeže a volně žijících ptáků na zjištění influenzy ptáků a především na určení rozšiřování infekcí s podtypy H5 a H7 viru influenzy ptáků.

(8) V případě dozoru nad volně žijícími ptáky by měly být zohledněny výsledky právě probíhajících vědeckých prací, které provádí úřad EÚBP a GR pro životní prostředí, jakmile budou k dispozici. Tyto výsledky budou rovněž použity při přezkoumání tohoto rozhodnutí.

(3) Směrnice Rady 92/40/EHS ze dne 19. května 1992, kterou se zavádějí opatření Společenství pro tlumení influenzy ptáků⁽²⁾, vymezuje ochranná opatření Společenství, která je třeba uplatnit v případě vypuknutí influenzy ptáků u drůbeže. Nestanoví nicméně pravidelné průzkumy týkající se této choroby u drůbeže a volně žijících ptáků.

(4) Rozhodnutí Komise 2002/649/ES⁽³⁾, 2004/111/ES⁽⁴⁾ a rozhodnutí 2005/464/ES⁽⁵⁾ stanovila, že členské státy

(9) Na všechny druhy volně žijících ptáků přirozeně se vyskytující ve Společenství se vztahuje režim ochrany podle směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků⁽⁹⁾, a proto by se při jakémkoli dozoru nad influenzou ptáků měly brát plně v úvahu požadavky uvedené směrnice.

(1) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/99/ES (Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31).

(2) Úř. věst. L 167, 22.6.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

(3) Úř. věst. L 213, 9.8.2002, s. 38.

(4) Úř. věst. L 32, 5.2.2004, s. 20. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/615/ES (Úř. věst. L 278, 27.8.2004, s. 59).

(5) Úř. věst. L 164, 24.6.2005, s. 52. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2005/726/ES (Úř. věst. L 273, 19.10.2005, s. 21).

(6) Úř. věst. L 228, 24.8.2002, s. 27.

(7) Úř. věst. L 287, 8.9.2004, s. 7. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/679/ES (Úř. věst. L 310, 7.10.2004, s. 75).

(8) Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 95.

(9) Úř. věst. L 103, 25.4.1979, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

(10) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Členské státy předloží Komisi ke schválení do 7. února 2006 programy pro provádění zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků podle přílohy.

Článek 2

Finanční příspěvek Společenství na opatření uvedená v článku 1 činí 50 % nákladů vynaložených v členských státech, s maximální výší 2 000 000 EUR pro všechny členské státy dohromady.

Článek 3

Maximální výše hrazených nákladů na testování nepřesáhnou:

- | | |
|---|------------------|
| a) pro test ELISA: | 1 EUR na test; |
| b) pro imunodifúzní test v agarovém gelu: | 1,2 EUR na test; |
| c) pro test HI na H5/H7: | 12 EUR na test; |
| d) pro test izolace viru: | 30 EUR na test; |
| e) pro test PCR: | 15 EUR na test. |

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 6. února 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

PROGRAMY ZJIŠŤOVÁNÍ INFLUENZY PTÁKŮ U DRŮBEŽE A VOLNĚ ŽIJÍCÍCH PTÁKŮ V ČLENSKÝCH STÁTECH OD ÚNORA DO PROSINCE 2006**A. Cíle, obecné požadavky a kritéria pro zjišťování**

A.1. CÍLE

1. Určit výskyt infekcí viru influenzy ptáků podtypu H5 a H7 u různých druhů drůbeže opakovaním dřívějších vyšetření v modifikované a cílenější podobě.
2. Pokračovat v dozoru nad influenzou ptáků u volně žijícího ptactva z důvodu systému včasného varování před kmeny influenzy ptáků, které může do hejn drůbeže zavlečt volně žijící ptactvo.
3. Přispívat ke znalostem o ohrožení zdraví zvířat zavlečením influenzy ptáků z volné přírody.
4. Podporovat propojení a integraci lékařů a veterinárních lékařů pro účely dozoru nad influenzou ptáků.

A.2. VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A KRITÉRIA

1. Odběr vzorků je nutno provést do 31. prosince 2006.
V případě drůbeže se vzorky budou odebírat podle potřeby během celého období odpovídajícího produkčním obdobím každého druhu drůbeže.
2. Termín pro odevzdání konečných výsledků šetření je stanoven na 31. března 2007.
3. Testování vzorků provádějí národní laboratoře pro influenzu ptáků (NL) v členských státech nebo jiné laboratoře schválené příslušnými orgány a pracující pod dohledem národní laboratoře.
4. Všechny výsledky (sérologické i virologické) se zasílají do referenční laboratoře Společenství pro influenzu ptáků (CRL) pro srovnání. Je třeba zajistit plynulý tok informací. Referenční laboratoř Společenství zajistí technickou podporu a zvýšené zásoby diagnostických činidel. Antigeny pro použití při šetřeních dodává národním laboratořím referenční laboratoř Společenství, aby se zajistila jednotnost.
5. Všechny izoláty viru influenzy ptáků se zasílají do referenční laboratoře Společenství v souladu s právními předpisy Společenství. Viry podtypů H5/H7 se zasílají neprodleně a provádí se u nich běžné charakterizační testy (sekvencování nukleotidů/IVPI) podle směrnice 92/40/EHS. Kromě toho referenční laboratoř Společenství vyžaduje, aby pozitivní séra H5 nebo H7 získaná od ptáků rádu Anseriformes byla poskytována „slepá“ za účelem vytvoření archívu umožňujícího další vývoj testů v budoucnu.

B. Zjišťování influenzy ptáků u drůbeže

1. Všechny pozitivní nálezy se zpětně vyšetřují v daném hospodářství a výsledky vyšetření se oznamují Komisi a referenční laboratoři Společenství.
2. Referenční laboratoř Společenství dodá zvláštní protokoly, které se přiloží k zásilce materiálu do referenční laboratoře Společenství, včetně výkazů v podobě tabulek určených pro sběr dat, která jsou předmětem šetření. V těchto tabulkách je třeba uvést použité zkušební laboratorní metody. Dodané tabulky umožní předkládat výsledky v jediném dokumentu.
3. Krevní vzorky na sérologické vyšetření se odebírají u všech druhů drůbeže, včetně drůbeže chované ve volných výbězích, a to nejméně od pěti až deseti ptáků (s výjimkou kachen, hus a křepelek) z každého hospodářství a z různých kurníků, pokud je jich na hospodářství více.
4. Odběr vzorků je třeba rozložit po celém území členského státu tak, aby vzorky bylo možné považovat za reprezentativní pro celý členský stát, přičemž je třeba brát v úvahu:

- a) počet hospodářství, v nichž se provádí odběr vzorků (s výjimkou kachen, hus a krůt); tento počet musí být stanoven tak, aby se zajistila identifikace nejméně jednoho infikovaného hospodářství při míře výskytu infikovaných hospodářství nejméně 5 % a intervalu spolehlivosti 95 %; (viz tabulka 1) a
- b) počet ptáků z každého hospodářství, od nichž se odebírají vzorky, musí být stanoven tak, aby se zajistila 95 % pravděpodobnost identifikace nejméně jednoho infikovaného ptáka, je-li míra výskytu séropozitivních ptáků ≥ 30 %.
5. Na základě vyhodnocení rizik a specifické situace v dotčeném členském státě je třeba při výběru metody odběru vzorků rovněž brát v úvahu tyto faktory:
- a) typy chovu a jejich specifická rizika, ke kterým patří například chov ve volné přírodě, volný výběh a chov v menších hejnech, s přihlédnutím k dalším faktorům, jako je rozmanitost věkových skupin, používání povrchové vody, relativně delší délka života, chov více druhů v jednom hospodářství a další relevantní faktory;
- b) počet hospodářství chovajících krůty, kachny a husy, v nichž je třeba odebrat vzorky, musí být stanoven tak, aby byla zaručena identifikace alespoň jednoho infikovaného hospodářství při míře výskytu infikovaných hospodářství nejméně 5 % a intervalu spolehlivosti 99 % (viz tabulka 2);
- c) nachází-li se v členském státě větší počet hospodářství chovajících lovné ptáky, ptáky nadřádu běžci a křepelky, musejí být do programu zařazena i tato hospodářství. V případě křepelky se odběr vzorků provádí pouze od dospělých jedinců (nebo nosnic);
- d) období pro odběr vzorků se přizpůsobí sezónní produkci. Odběr vzorků však lze dle potřeby časově přizpůsobit jiným místně vhodným obdobím, během nichž se na hospodářstvích nachází jiná drůbež, jejíž přítomnost může představovat zvýšené riziko zavlečení choroby;
- e) členské státy, které jsou povinny provádět odběr vzorků pro účely testování na newcastleskou chorobu, aby si zachovaly status zemí, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě v souladu s rozhodnutím Komise 94/327/ES ⁽¹⁾, mohou použít tyto vzorky od plemenných hejn pro účely dozoru nad protilátkami proti H5/H7.

Tabulka 1

Počet hospodářství, v nichž je třeba odebrat vzorky pro každou kategorii drůbeže (s výjimkou hospodářství chovajících krůty, kachny a husy)

Počet hospodářství na každou kategorii drůbeže v členském státě	Počet hospodářství, v nichž je třeba odebrat vzorky
Do 34	Všechna
35–50	35
51–80	42
81–250	53
> 250	60

Tabulka 2

Počet hospodářství chovajících krůty, kachny a husy, v nichž je třeba odebrat vzorky

Počet hospodářství v členském státě	Počet hospodářství, v nichž je třeba odebrat vzorky
Do 46	Všechna
47–60	47
61–100	59
101–350	80
> 350	90

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 11.6.1994, s. 17.

C. Zvláštní požadavky pro detekci infekce podtypy H5/H7 influenzy ptáků u kachen, hus a křepelek

1. Krevní vzorky pro sérologické testy se odebírají přednostně od ptáků, kteří jsou chováni venku na polích.
2. Z každého vybraného hospodářství se pro účely sérologických testů odebere 40 až 50 krevních vzorků.

D. Zjišťování influenzy ptáků u volně žijících ptáků**D.1. PODOBA A PROVÁDĚNÍ ZJIŠŤOVÁNÍ**

1. Je nezbytné vybudovat kontakty s institucemi, které se zabývají ochranou/pozorováním, a kroužkovacími stanicemi. Odběr vzorků případně provádějí pracovníci těchto skupin/stanic nebo myslivci.
2. Aktivní dozor nad živými nebo ulovenými ptáky je zaměřen na:
 - a) populaci druhů volně žijících ptáků, které představují vyšší riziko vzhledem k:
 - i) původu a tažným trasám,
 - ii) počtu volně žijících ptáků ve Společenství a
 - iii) pravděpodobnosti styku s domácí drůbeží;
 - b) identifikaci ohrožených míst se zřetelem na:
 - i) místa, kde dochází ke styku mnoha druhů stěhovavých ptáků, především druhů uvedených v části F,
 - ii) blízkost hospodářství s domácí drůbeží a
 - iii) jejich umístění podél tažných tras.

Odebírání vzorků musí být prováděno s ohledem na sezónnost tažných modelů, které se mohou v různých členských státech lišit, a na druhy ptáků uvedené v příloze F.

3. Pasivní dozor nad nalezenými uhynulými volně žijícími ptáky se zaměří především na výskyt abnormální úmrtnosti nebo na významná ohniska choroby:
 - a) u druhů volně žijících ptáků uvedených v části F a ostatních volně žijících ptáků, kteří s nimi přišli do styku a
 - b) na místech uvedených v bodě 2 písm. b) bodě i).

Dodatečným faktorem, ke kterému je třeba přihlédnout, je výskyt úmrtnosti u různých druhů na stejném místě.

D.2. POSTUP ODBĚRU VZORKŮ

1. Pro účely virologických vyšetření se odebírají výtěry z kloak. Největší procento úspěšnosti se kromě podzemního odběru u „jednoletých“ ptáků předpokládá u hostitelských druhů s velkou citlivostí a zvýšeným kontaktem s drůbeží (například kachna divoká).
2. Kromě odebírání výtěrů z kloak nebo vzorků výkalů se rovněž odebírají vzorky tkání (a to z mozku, srdce, plic, ledvin a střev) u nalezených uhynulých nebo zastřelených volně žijících ptáků pro účely izolace viru a molekulární detekce (PCR). Molekulární techniky se provádí pouze v laboratořích, které zaručí kvalitu a používají postupy schválené referenční laboratoří Společenství pro influenzu ptáků.

3. Vzorky se odebírají od různých druhů volně žijícího ptactva. Odběr je zaměřen hlavně na ptáky řádu Anseriformes (vodní ptáci) a ptáky řádu Charadriiformes (mořští ptáci).
4. U chycených, ulovených nebo právě uhynulých volně žijících ptáků je třeba provést výtěr trusu nebo pečlivý sběr čerstvého trusu.
5. Je povoleno sloučit až pět vzorků od téhož druhu sebraných na stejném místě a ve stejnou dobu. Při slučování vzorků musí být zajištěno, že v případě pozitivního nálezu bude možno jednotlivé vzorky znovu otestovat.
6. Zvláštní pozornost je třeba věnovat skladování a přepravě vzorků. Není-li možné zajistit přepravu vzorků do laboratoře do 48 hodin (v transportním médiu při teplotě 4 °C), musejí být vzorky uskladněny a následně přepraveny v suchém ledu při teplotě - 70 °C (teploty mezi 4 °C a - 70 °C jsou vhodné pouze pro velmi krátkodobé skladování, tomu je však třeba se v co největší míře vyhnout).

E. Laboratorní testy

1. Laboratorní testy se provádějí podle diagnostických metod pro průkaz a diferenciální diagnostiku infekce ptáků stanovených v příloze III směrnice 92/40/EHS (včetně vyšetření séra kachen a hus testem inhibice hemaglutinace (HI)).
2. Pokud se předpokládá provádění laboratorních testů, které nejsou uvedeny ve směrnici 92/40/EHS ani v Příručce norem pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), předloží členské státy údaje potřebné pro jejich validaci referenční laboratoři Společenství současně s předložením svého programu ke schválení Komisi.
3. Všechny pozitivní sérologické nálezy musí potvrdit národní laboratoře pro infekci ptáků na základě testu inhibice hemaglutinace se stanovenými kmeny dodanými referenční laboratoří Společenství:

H5

- a) Zahajovací test s kmenem pštrosa/Dánsko/72420/96 (H5N2)
- b) Test všech pozitivních výsledků s kmenem kachny/Dánsko/64650/03 (H5N7) pro vyloučení protilátky N2 se zkříženou reakcí.

H7

- a) Zahajovací test s kmenem krůty/Anglie/647/77 (H7N7)
- b) Test všech pozitivních výsledků s kmenem afrického špačka/983/79 (H7N1) pro vyloučení protilátky N7 se zkříženou reakcí.

4. Všechny vzorky odebrané při zjišťování infekce ptáků u volně žijících ptáků (kapitola D) se co nejdříve, nejpozději však během dvou týdnů, otestují pomocí PCR na H5 a v případě pozitivního nálezu se co nejdříve provede analýza v restriktivním místě za účelem určení, je-li důvodem vysoce patogenní infekce ptáků (HPAI) nebo nízkopatogenní infekce ptáků (LPAI).
5. Sérologický dozor nad infekcí ptáků u volně žijících ptáků se nepožaduje.
6. Členské státy oznámí Komisi pozitivní vzorky na podtypy H5 a H7 zjištěné během jejich dozoru u drůbeže a volně žijících ptáků každé dva měsíce. Tím není dotčena povinnost členských států, stanovená v příslušných právních předpisech Společenství, oznamovat Komisi případy vysoce patogenní infekce ptáků okamžitě, bez ohledu na hostitele.

F. Prozatímní seznam druhů volně žijících ptáků, kteří představují vyšší riziko v souvislosti s influenzou ptáků (*)

Latinský název	Název v češtině
1. <i>Anser albifrons</i>	Husa běločelá
2. <i>Anser fabalis</i>	Husa polní
3. <i>Anas platyrhynchos</i>	Kachna divoká
4. <i>Anas strepera</i>	Kopřivka obecná
5. <i>Anas acuta</i>	Ostralka štíhlá
6. <i>Anas clypeata</i>	Lžičák pestrý
7. <i>Anas penelope</i>	Hvízdák eurasijský
8. <i>Anas crecca</i>	Čírka obecná
9. <i>Anas querquedula</i>	Čírka modrá
10. <i>Aythya ferina</i>	Polák velký
11. <i>Aythya fuligula</i>	Polák chocholačka
12. <i>Vanellus vanellus</i>	Čejka chocholatá
13. <i>Philomachus pugnax</i>	Jespák bojovný
14. <i>Larus ridibundus</i>	Racek chechtavý
15. <i>Larus canus</i>	Racek bouřní

(*) Tento seznam není konečný, má pouze identifikovat stěhovavé druhy, které mohou představovat vyšší riziko pro zavlečení influenzy ptáků do Společenství. Bude průběžně aktualizován podle výsledků vědeckých studií, hned jak budou k dispozici.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. února 2006

o finančním příspěvku Společenství na program ochrany proti organismům škodlivým rostlinám a rostlinným produktům ve francouzských zámořských departementech na rok 2006

(oznámeno pod číslem K(2006) 250)

(Pouze francouzské znění je závazné)

(2006/102/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na program ochrany proti organismům škodlivým rostlinám nebo rostlinným produktům ve francouzských zámořských departementech, který předložila Francie,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 93/522/EHS ze dne 30. září 1993 o stanovení opatření způsobilých k financování Společenstvím v rámci programů ochrany proti organismům škodlivým rostlinám a rostlinným produktům ve francouzských zámořských departementech, na Azorách a na Madeiře ⁽²⁾ vymezuje opatření způsobilá k financování Společenstvím v rámci programů ochrany proti organismům škodlivým rostlinám a rostlinným produktům ve francouzských zámořských departementech, na Azorách a na Madeiře.
- (2) Specifické pěstitelské podmínky ve francouzských zámořských departementech vyžadují zvláštní pozornost a v uvedených oblastech je třeba přijmout nebo zintenzívnit opatření týkající se rostlinné výroby, zejména pak rostlinolékařská opatření. Rostlinolékařská opatření, která je třeba přijmout nebo zintenzívnit, jsou obzvláště nákladná.
- (3) Příslušné francouzské orgány předložily Komisi program opatření; tento program stanoví cíle, kterých je třeba dosáhnout, úkony, které je třeba provést, jejich trvání a náklady s ohledem na možný finanční příspěvek Společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1690/2004 (Úř. věst. L 305, 1.10.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 251, 8.10.1993, s. 35. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 96/633/ES (Úř. věst. L 283, 5.11.1996, s. 58).

(4) Podle čl. 20 odst. 4 nařízení (ES) č. 1452/2001 může finanční příspěvek Společenství pokrývat až 60 % způsobilých nákladů s výjimkou ochranných opatření u banánů.

(5) Podle čl. 3 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ⁽³⁾ jsou veterinární a rostlinolékařská opatření prováděná podle předpisů Společenství financována ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu. Finanční kontrola těchto opatření spadá do působnosti článků 8 a 9 uvedeného nařízení.

(6) Odborné údaje poskytnuté Francií umožnily Stálému rostlinolékařskému výboru přesný a obsáhlý rozbor situace.

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schvaluje se finanční příspěvek Společenství na úřední program ochrany proti organismům škodlivým rostlinám a rostlinným produktům ve francouzských zámořských departementech na rok 2006.

Článek 2

Finanční příspěvek Společenství na tento program v roce 2006 činí 60 % výdajů na způsobilá opatření vymezená rozhodnutím 93/522/EHS, nejvýše však 249 600 EUR (bez DPH).

Program, rozvržení nákladů na program a na jejich financování je stanoveno v příloze I tohoto rozhodnutí.

Rozpis nákladů je stanoven v příloze II tohoto rozhodnutí.

⁽³⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103.

Článek 3

Během 60 dní od obdržení žádosti o platbu ze strany Francie se vyplatí záloha ve výši 100 000 EUR.

Článek 4

1. Období způsobilosti pro náklady související s tímto projektem začíná 1. ledna 2006 a končí 31. prosince 2006.

2. Toto období lze výjimečně prodloužit, avšak pouze s výslovným písemným souhlasem monitorovacího výboru podle bodu I.I přílohy III ještě před dokončením úkolů.

Článek 5

Finanční příspěvek Společenství se poskytuje pouze tehdy, pokud provádění programu odpovídá příslušným ustanovením právních předpisů Společenství, včetně pravidel hospodářské soutěže a pravidel o zadávání veřejných zakázek, a pokud nebylo ani nebude požádáno na tato opatření o jiný příspěvek Společenství.

Článek 6

1. Skutečně vzniklé výdaje se musí oznámit Komisi s rozčleněním podle druhu činnosti nebo podprogramu způsobem, kterým se ozřejmí souvislost mezi orientačním finančním plánem a skutečně vzniklými výdaji. Tato oznámení lze učinit elektronicky.

2. Zůstatek finančního příspěvku uvedeného v článku 3 se vyplatí, bude-li dokument uvedený ve druhém odstavci bodu I.II.4 přílohy III předložen do 15. března 2007.

3. Na základě řádně odůvodněné žádosti Francouzské republiky může Komise přizpůsobit finanční plány, a to v rozmezí 15 % příspěvku Společenství za celé období na podprogram nebo opatření, pokud tím není překročena celková výše způsobilých výdajů plánovaných v rámci programu a neohrožuje to hlavní cíle programu.

4. Všechny platby podpory poskytnuté Společenstvím podle tohoto rozhodnutí se vyplácejí Francouzské republice, která zároveň odpovídá za to, že budou Společenství zpětně uhrazeny případné částky vyplacené navíc.

Článek 7

Francouzská republika zajistí soulad s informacemi uvedenými v příloze III, které je třeba poskytnout Komisi.

Článek 8

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 7. února 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA I

PROGRAM A FINANČNÍ TABULKA PRO ROK 2006

Program na rok 2006 se skládá ze tří podprogramů:

1. mezidepartmentového podprogramu pro Martinique, Guadeloupe, Guyanu a Réunion s těmito dvěma částmi:
 - vytvořením databáze škodlivých organismů ve francouzských zámořských departementech,
 - vývoj metod pro detekci přirozeně šířené citrus psorosis,
2. podprogramu vypracovaného pro departement Martinique s těmito dvěma částmi:
 - rostlinolékařským hodnocením a rostlinolékařskou diagnostikou používáním regionální laboratoře a její mobilní jednotky („zelené laboratoře“),
 - integrovanou ochranou proti škůdcům u produkce ovoce a zeleniny,
3. podprogramu vypracovaného pro departement Guyana:
 - zřízení zemědělského rostlinolékařského systému varování pro produkci rýže,
 - posílení diagnostické kapacity používáním regionální laboratoře a její mobilní jednotky („zelené laboratoře“).

Finanční tabulka na rok 2006

(v EUR)

	Příspěvek ES	Příspěvek státu	Způsobilé výdaje na rok 2006
Databáze týkající se škodlivých organismů	54 000	36 000	90 000
Metody detekce citrus psorosis	30 000	20 000	50 000
Martinique	57 600	38 400	96 000
Guyana	108 000	72 000	180 000
Celkem	249 600	166 400	416 000

PŘÍLOHA II

TABULKA S ROZPISEM NÁKLADŮ NA ROK 2006 (V EURECH)

(v EUR)

	Personál	Vybavení	Spotřební materiál	Jiné náklady	Celkem
Databáze týkající se škodlivých organismů	76 000	6 000	4 000	4 000	90 000
Metody detekce citrus psorosis	28 500	6 000	13 000	2 500	50 000
Martinique	76 000	2 500	7 500	10 000	96 000
Guyana	155 000	3 000	22 000	0	180 000
Celkem	335 500	17 500	46 500	16 500	416 000

PŘÍLOHA III

I. USTANOVENÍ O PROVÁDĚNÍ PROGRAMU MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

I. Monitorovací výbor

1. Zřízení

Nezávisle na financování této činnosti se pro daný program zřídí monitorovací výbor složený ze zástupců Francie a Komise. Tento výbor pravidelně prověřuje provádění programu a případně navrhuje potřebná přizpůsobení.

2. Do jednoho měsíce od oznámení tohoto rozhodnutí Francii si výbor stanoví vlastní jednací řád.

3. Působnost monitorovacího výboru

Výbor:

- je obecně odpovědný za uspokojivý pokrok programu při dosahování stanovených cílů. Do jeho působnosti spadají opatření programu v rámci poskytnuté podpory Společenství. Dohlíží na dodržování předpisů, včetně předpisů o způsobilosti úkonů a projektů,
- na základě informací o výběru již schválených a prováděných projektů zaujímá stanovisko k uplatnění kritérií výběru stanovených v programu,
- pokud by informace pravidelně poskytované v rámci předběžných monitorovacích a hodnotících ukazatelů poukazyvaly na zpoždění, navrhuje kroky nutné k urychlení provádění programu,
- předkládá Komisi své stanovisko k navrhovaným přizpůsobením,
- vydává stanovisko k projektům odborné pomoci v rámci programu,
- vydává stanovisko k závěrečné zprávě,
- v průběhu relevantního období podává Stálému rostlinolékařskému výboru zprávy o pokroku v rámci programu a o vzniklých výdajích.

II. Monitorování a hodnocení programu během období provádění (průběžné monitorování a hodnocení)

1. Národní agentura příslušná pro provádění programu je také pověřena průběžným monitorováním a hodnocením tohoto programu.
2. Průběžným monitorováním se rozumí informační systém o pokroku v rámci programu. Průběžné monitorování se vztahuje rovněž na opatření, která jsou v programu obsažena. Zahrnuje odkazy na finanční a fyzické ukazatele, které jsou strukturovány tak, aby bylo možné posoudit shodu mezi výdaji na jednotlivá opatření a předem vymezenými fyzickými ukazateli, které znázorňují stupeň realizace.
3. Průběžné hodnocení programu bude zahrnovat analýzu kvantitativních výsledků provádění založenou na provozních, právních a procedurálních úvahách. Účelem je zaručit soulad opatření s cíli programu.

Zpráva o provádění a kontrola programu

4. Francie Komisi do jednoho měsíce od přijetí programu oznámí název orgánu příslušného pro vyhotovení a předložení závěrečné zprávy o provádění.

Závěrečnou zprávu o provádění daného programu předloží příslušný orgán Komisi nejpozději dne 15. března 2007 a po tomto datu se co nejdříve předá Stálému rostlinolékařskému výboru.

Závěrečná zpráva musí obsahovat:

- stručné odborné hodnocení celého programu (stupeň dosažení fyzických a kvalitativních cílů a stupeň dosaženého pokroku) a hodnocení přímého rostlinolékařského a hospodářského dopadu,
 - výkaz nákladů, včetně příjmů a výdajů, a prohlášení Francie, že pro tato opatření v rámci programu nebyl ani nebude požadován žádný jiný příspěvek Společenství.
5. Komise může společně s Francií povolat nezávislého hodnotitele, který na základě průběžného monitorování provede průběžné hodnocení podle bodu 3. Hodnotitel může s ohledem na případné potíže vzniklé průběhu provádění předkládat návrhy na přizpůsobení podprogramů a/nebo opatření, na změnu kritérií výběru projektů atd. Na základě monitorování řízení vydává stanovisko k správním opatřením, která je třeba přijmout.

II. SOULAD S POLITIKAMI SPOLEČENSTVÍ

Program se provádí podle ustanovení o souladu s politikami Společenství a o jejich koordinaci. V závěrečné zprávě musí Francie podat tyto informace:

Ochrana životního prostředí;

a) *Obecné informace*

- popis hlavních rysů a problémů dotyčného regionu z hlediska životního prostředí, mimo jiné s popisem významných chráněných oblastí (citlivé zóny),
- úplný popis hlavních prospěšných i škodlivých účinků daného programu na životní prostředí, jež se s ohledem na plánované investice očekávají,
- popis činností plánovaných s cílem zabránit vážným škodlivým účinkům na životní prostředí nebo takové účinky omezit či kompenzovat,
- zpráva o projednání s odpovědnými orgány působícími v oblasti životního prostředí (stanovisko ministerstva pro životní prostředí nebo rovnocenného orgánu) a v případě vedení těchto konzultací také zpráva o projednání se zúčastněnou veřejností.

b) *Popis plánovaných činností*

U opatření programu, u nichž je pravděpodobné, že budou mít značně škodlivý účinek na životní prostředí:

- postupy, které budou uplatněny za účelem hodnocení jednotlivých projektů během provádění programu,
 - plánované mechanismy pro monitorování dopadu na životní prostředí během provádění programu, pro vyhodnocení výsledků a pro eliminaci, omezení nebo kompenzaci škodlivých účinků.
-

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 14. února 2006****o revizi prahových hodnot podle čl. 157 písm. b) a čl. 158 odst. 1 písm. a) a c) nařízení (ES, Euratom) č. 2342/2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k finančnímu nařízení****(2006/103/ES)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 271 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 271 odst. 2 se každé dva roky nově stanoví prahové hodnoty pro zadávání veřejných zakázek v souladu se směrnicemi pro koordinaci postupů pro zadávání veřejných zakázek.
- (2) Výše prahových hodnot použitelných od 1. ledna 2006 vyjádřená v eurech byla stanovena směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES⁽²⁾,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Prahové hodnoty pro zadávání veřejných zakázek vyjádřené v eurech se s účinností od 1. ledna 2006 nově stanoví takto:

Revize po dvou letech	Prahová hodnota k 1.1.2004	Prahová hodnota k 5.8.2005	Prahová hodnota k 1.1.2006
Čl. 157 písm. b)	5 923 624 EUR	5 923 000 EUR	5 278 000 EUR
Čl. 158 odst. 1 písm. a)	154 014 EUR	154 000 EUR	137 000 EUR
Čl. 158 odst. 1 písm. c)	5 923 624 EUR	5 923 000 EUR	5 278 000 EUR

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Účetní Komise je sdělí ostatním orgánům a institucím.

V Bruselu dne 14. února 2006.

Za Komisi

Dalia GRYBAUSKAITĖ

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 2083/2005 (Úř. věst. L 333, 20.12.2005, s. 28).

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. února 2006

o některých prozatímních ochranných opatřeních souvisejících s podezřelými případy vysoce patogenní influenzy ptáků u volně žijících ptáků v Německu

(oznámeno pod číslem K(2006) 520)

(Pouze německé znění je závazné)

(2006/104/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS ⁽³⁾, a zejména na článek 18 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Influenza ptáků je infekční virová choroba drůbeže a ptáků, která je příčinou úmrtnosti a poruch, které mohou rychle nabýt epizootických rozměrů, jež mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví zvířat a lidí a prudce snížit výnosnost chovu drůbeže. Hrozí, že by původce choroby mohl být prostřednictvím mezinárodního obchodu se živými ptáky nebo produkty z nich získanými přenášen z volně žijících ptáků na domácí ptáky, zejména na drůbež, a také z jednoho členského státu do jiných členských států a třetích zemí.
- (2) Německo informovalo Komisi o izolaci viru H5 influenzy ptáků odebraného z klinického případu u volně žijících ptáků. Klinický obraz a epizootologické okolnosti vedou

k podezření na vysoce patogenní influenzu ptáků způsobovanou virem influenzy typu A podtypu H5N1, a to až do určení typu neuraminidázy (N) a indexu patogenity.

- (3) Německo bez zbytečného prodlení provedlo určitá opatření stanovená v rámci směrnice Rady 92/40/EHS ze dne 19. května 1992, kterou se zavádějí opatření Společenství pro tlumení influenzy ptáků ⁽⁴⁾.
- (4) Vzhledem k riziku choroby by měla být přijata prozatímní ochranná opatření, aby se v různých oblastech řešily konkrétní hrozby.
- (5) V zájmu zajištění soudržnosti je vhodné používat pro účely tohoto rozhodnutí některé definice stanovené ve směrnici Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS ⁽⁵⁾, ve směrnici Rady 90/539/EHS ze dne 15. října 1990 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí ⁽⁶⁾, v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu ⁽⁷⁾, a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS ⁽⁸⁾.
- (6) Kolem místa, kde byla choroba u volně žijících ptáků zjištěna, by měla být vymezena ochranná pásma a pásma dozoru. Tato pásma by měla být omezena na rozlohu nezbytnou k zamezení zavlečení viru do komerčních i nekomerčních hejn drůbeže.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/41/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES (Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 18/2006 (Úř. věst. L 4, 7.1.2006, s. 3).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 167, 22.6.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 303, 31.10.1990, s. 6. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206; opravené znění: Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 83. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2076/2005 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 18/2006 (Úř. věst. L 4, 7.1.2006, s. 3).

- (7) Je vhodné kontrolovat a omezit přesuny především živých ptáků a násadových vajec a umožnit kontrolované odesílání takových ptáků a produktů ptačího původu za určitých podmínek z pásam.
- (8) Opatření stanovená v rozhodnutí Komise 2005/734/ES ze dne 19. října 2005, kterým se stanoví opatření biologické bezpečnosti, jež mají snížit riziko přenosu vysoce patogenní influenzy ptáků způsobované virem influenzy typu A podtypu H5N1 z volně žijících ptáků na drůbež a jiné ptáky chované v zajetí, a kterým se stanoví systém včasného odhalení v mimořádně ohrožených oblastech ⁽¹⁾ by měla být prováděna v ochranných pásmech a v pásmech dozoru, nezávisle na definovaném rizikovém statutu oblasti, kde se vyskytlo podezření na vysoce patogenní influenzu ptáků u volně žijících ptáků, nebo kde byla tato choroba potvrzena.
- (9) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu ⁽²⁾, je uvádění řady vedlejších produktů živočišného původu na trh, např. želatiny k technickému využití, materiálů k farmaceutickému využití a dalších produktů pocházejících z oblastí Společenství podléhajících veterinárním omezením, povoleno, neboť tyto produkty se díky zvláštním podmínkám při výrobě, zpracování a využití, které účinně inaktivují případné patogeny nebo zabraňují kontaktu s vnímavými zvířaty, považují za bezpečné. Je proto vhodné povolit přepravu nezpracované použité podestýlky nebo hnoje z ochranných pásam za účelem ošetření v souladu s uvedeným nařízením a vedlejších produktů živočišného původu, které splňují podmínky stanovené v uvedeném nařízením.
- (10) Směrnice Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS ⁽³⁾, stanoví schválené subjekty, instituty a schválená střediska a vzor osvědčení, které má provázet zvířata nebo jejich gamety při přesunech mezi takovými schválenými zařízeními v různých členských státech. V případě ptáků pocházejících ze subjektů, institutů a středisek schválených v souladu s uvedenou směrnicí nebo do nich přivážených by měla být stanovena odchylka od přepravních omezení.
- (11) Přeprava násadových vajec z ochranných pásam by měla být za určitých podmínek povolena. Lze povolit odesílání násadových vajec do jiných zemí za předpokladu, že budou především splněny podmínky uvedené ve směrnici 2005/94/ES. V takových případech by veterinární osvědčení stanovená v souladu se směrnicí 90/539/EHS měla obsahovat odkaz na toto rozhodnutí.
- (12) Odesílání masa, mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků z ochranných pásam by mělo být povoleno za určitých podmínek, zejména pokud jde o soulad s určitými požadavky stanovenými v nařízení (ES) č. 853/2004 a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽⁴⁾.
- (13) Směrnice Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽⁵⁾, stanoví seznam ošetření masa ze zakázaných území, která učiní maso bezpečným a možnost stanovení zvláštního označení zdravotní nezávadnosti a označení zdravotní nezávadnosti požadovaného u masa, jehož uvedení na trh nebylo povoleno z veterinárních důvodů. Je vhodné povolit odesílání masa opatřeného označením zdravotní nezávadnosti stanoveným v uvedené směrnici a masných výrobků, které byly ošetřeny podle uvedené směrnice, z ochranných pásam.
- (14) Před zasedáním Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat by Komise ve spolupráci s dotčeným členským státem měla přijmout prozatímní ochranná opatření související s vysoce patogenní influenzou ptáků u volně žijících ptáků.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím budou přezkoumána na příštím zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 105. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/855/ES (Úř. věst. L 316, 2.12.2005, s. 21).

⁽²⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 416/2005 (Úř. věst. L 66, 12.3.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/68/ES (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 321).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55; opravené znění: Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2076/2005 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět, oblast působnosti a definice

1. Toto rozhodnutí stanoví některá prozatímní ochranná opatření související s vysoce patogenní influenzou ptáků u volně žijících ptáků v Německu způsobenou virem influenzy typu A, podtypu H5, u něhož existuje podezření, že je neuraminidáza typu N1, za účelem zabránění rozšíření influenzy ptáků z volně žijících ptáků na drůbež nebo jiné ptactvo chované v zajetí, jakož i zabránění kontaminace produktů z nich získaných.

2. Není-li stanoveno jinak, použijí se definice uvedené ve směrnici 2005/94/ES. Kromě toho se použijí tyto definice:

- a) „násadovými vejci“ se rozumí vejce, jak jsou definována v čl. 2 odst. 2 směrnice 90/539/EHS;
- b) „volně žijící pernatou zvěř“ se rozumí zvěř, jak je definována v bodě 1.5 druhé odrážce a v bodě 1.7 přílohy I nařízení (ES) č. 853/2004;
- c) „jiným ptactvem chovaným v zajetí“ se rozumí ptáci, jak jsou definováni v čl. 2 bodě 6 směrnice 2005/94/ES, včetně:
 - i) druhů ptáků v zájmovém chovu podle čl. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 998/2003 a
 - ii) ptáků pro zoologické zahrady, cirkusy, zábavní parky a výzkumné laboratoře.

Článek 2

Vymezení ochranných pásem a pásem dozoru

1. Německo vymezí kolem oblasti, kde byla potvrzena přítomnost vysoce patogenní influenzy ptáků způsobené virem influenzy typu A podtypu H5 u volně žijících ptáků a kde je podezření na neuraminidázu typu N1 nebo kde byla neuraminidáza typu N1 potvrzena:

- a) ochranné pásmo v okruhu nejméně tří kilometrů a
- b) pásmo dozoru v okruhu nejméně deseti kilometrů, včetně ochranného pásma.

2. Při vymezení ochranných pásem a pásem dozoru uvedených v odstavci 1 se přihlédne k zeměpisným, správním, ekologickým a epizootickým faktorům spojeným s influenzou ptáků a ke kontrolní struktuře.

3. Pokud ochranná pásma nebo pásma dozoru pokrývají území jiných členských států, spolupracuje Německo při vymezení pásem s orgány těchto členských států.

4. Německo oznámí Komisi a ostatním členským státům podrobnosti o jakýchkoli ochranných pásmech a o pásmech dozoru vymezených podle tohoto článku.

Článek 3

Opatření v ochranném pásmu

1. Německo zajistí, aby se v ochranném pásmu použila alespoň tato opatření:

- a) zjištění všech hospodářství v daném pásmu;
- b) pravidelné a zdokumentované kontroly všech obchodních hospodářství, klinické vyšetření drůbeže zahrnující případně odběr vzorků za účelem provedení laboratorních vyšetření;
- c) provádění vhodných opatření biologické bezpečnosti přímo v daném hospodářství, včetně dezinfekce vstupů a výstupů hospodářství, prostorů, kde se drůbež chová nebo držení drůbeže na místech, kde je možno zabránit přímému a nepřímému styku s jinou drůbeží a s ptactvem chovaným v zajetí;
- d) provádění opatření biologické bezpečnosti stanovených v rozhodnutí 2005/734/ES;
- e) kontrola přesunů produktů z drůbeže v souladu s článkem 9;
- f) aktivní sledování choroby u populace volně žijících ptáků, zejména u vodního ptactva, a to případně ve spolupráci s lovci a pozorovateli ptáků, kteří byli výslovně poučeni o opatřeních k vlastní ochraně před nakažením virem a k zabránění rozšíření viru na vnímavá zvířata;
- g) kampaně s cílem zvýšit povědomí o chorobě mezi majiteli, lovci a pozorovateli ptáků.

2. Německo zajistí, aby byly v ochranném pásmu zakázány tyto činnosti:

- a) odstraňování drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí z hospodářství, v němž jsou drženi;
- b) shromažďování drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí na veletrzích, trzích, výstavách či jiných setkáních;
- c) přeprava drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí v pásmu, kromě přepravy na hlavních silnicích a železnicích a přepravy na jatka pro přímou porážku;
- d) odesílání násadových vajec z pásma;
- e) odesílání čerstvého masa, mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků z drůbeže, jiného ptactva chovaného v zajetí a z volně žijící pernaté zvěře z pásma;
- f) přeprava či šíření nezpracované použité podestýlky nebo hnoje z hospodářství nacházejícího se uvnitř pásma mimo pásmo, kromě přepravy pro ošetření v souladu s nařízením (ES) č. 1774/2002;
- g) lov volně žijících ptáků.

Článek 4

Opatření v pásmu dozoru

1. Německo zajistí, aby se v pásmu dozoru použila alespoň tato opatření:

- a) zjištění všech hospodářství v daném pásmu;
- b) provedení vhodných opatření biologické bezpečnosti přímo v daném hospodářství, včetně použití vhodných prostředků pro dezinfekci vstupů a výstupů hospodářství;
- c) provádění opatření biologické bezpečnosti stanovených v rozhodnutí 2005/734/ES;
- d) kontrola přesunů drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí a násadových vajec uvnitř pásma.

2. Německo zajistí, aby byly v pásmu dozoru zakázány tyto činnosti:

- a) přesuny drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí mimo pásmo během prvních 15 dní po vymezení pásma;
- b) shromažďování drůbeže a jiných ptáků na veletrzích, trzích, výstavách či jiných setkáních;
- c) lov volně žijících ptáků.

Článek 5

Délka trvání opatření

Pokud se potvrdí, že typ neuraminidázy je odlišný od typu N1, opatření stanovená v článcích 3 a 4 se zruší.

Pokud se u volně žijících ptáků potvrdí přítomnost viru influenzy typu A podtypu H5N1, opatření stanovená v článcích 3 a 4 se uplatňují tak dlouho, jak je nezbytné s ohledem na zeměpisné, správní, ekologické a epizootické faktory spojené s influenzou ptáků, nejméně tedy 21 dní v případě ochranného pásma a 30 dní v případě pásma dozoru po dni, kdy byl izolován podtyp H5 viru influenzy ptáků odebraný z klinického případu u volně žijících ptáků.

Článek 6

Odchyly pro živé ptáky a jednodenní kuřata

1. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. a) může Německo povolit přepravu kuřic připravených ke snášce a krůt pro výkrm do hospodářství pod úřední kontrolou, která se nachází buď v ochranném pásmu či v pásmu dozoru.

2. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. a) nebo čl. 4 odst. 2 písm. a) může Německo povolit přepravu:

- a) drůbeže pro okamžitou porážku, včetně starých nosnic, na jatka nacházející se v ochranném pásmu nebo v pásmu dozoru nebo v případě, že toto není možné, na jatka určená příslušným orgánem nacházející se mimo pásmo;
- b) jednodenních kuřat z ochranného pásma do hospodářství pod úřední kontrolou na území Německa, ve kterém není žádná jiná drůbež nebo ptactvo chované v zajetí, kromě ptáků v zájmovém chovu uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. c) podbodu i), oddělených od drůbeže;

c) jednodenních kuřat z pásma dozoru do hospodářství pod úřední kontrolou na území Německa;

d) kuřic připravených ke snášce a krůt pro výkrm z pásma dozoru do hospodářství pod úřední kontrolou na území Německa;

e) ptáků v zájmovém chovu uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. c) podbodů i) do objektů na území Německa, ve kterých se nechová drůbež, pokud zásilka obsahuje pět nebo méně ptáků v kleci, bez ohledu na vnitrostátní předpisy podle čl. 1 třetího pododstavce směrnice 92/65/EHS;

f) ptáků uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. c) podbodů ii) pocházejících ze subjektů, institutů a středisek, jakož i přivážených do subjektů, institutů a středisek schválených v souladu s článkem 13 směrnice 92/65/EHS.

Článek 7

Odchyly pro násadová vejce

1. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. d) může Německo povolit:

a) přepravu násadových vajec z ochranného pásma do určené líhny na území Německa;

b) odesílání násadových vajec z ochranného pásma do líhny nacházejících se mimo území Německa za předpokladu, že:

i) násadová vejce byla sebrána z hejn, u kterých:

— není podezření, že by byla infikována influencí ptáků, a

— proběhlo sérologické šetření s negativním výsledkem na influencí ptáků schopné zjistit 5 % prevalence choroby se spolehlivostí nejméně 95 % a

ii) byly splněny podmínky stanovené v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) a d) směrnice 2005/94/ES.

2. Veterinární osvědčení v souladu se vzorem 1 přílohy IV směrnice Rady 90/539/EHS provádějící zásilky násadových vajec uvedených v odst. 1 písm. b) odeslané do jiného členského státu musí být tohoto znění:

„Veterinární podmínky této zásilky jsou v souladu s rozhodnutím Komise 2006/104/ES“.

Článek 8

Odchyly pro maso, mleté maso, masné polotovary a masné výrobky

1. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. e) může Německo povolit odesílání z ochranného pásma:

a) čerstvého drůbežího masa, včetně masa z ptáků nadřádu běžci, pocházejícího z uvedeného pásma nebo z oblasti mimo něj a vyrobeného v souladu s přílohou II a s oddíly II a III přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a zkontrolovaného v souladu s oddíly I, II, III a kapitolami V a VII oddílu IV přílohy I nařízení (ES) č. 854/2004;

b) mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků obsahujících maso uvedené v písmeni a) a vyrobených v souladu s oddíly V a VI přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

c) čerstvého masa z volně žijící pernaté zvěře pocházející z tohoto pásma, pokud je toto maso opatřeno označením zdravotní nezávadnosti stanoveným v příloze II směrnice 2002/99/ES a je určeno pro přepravu do zařízení pro účely ošetření požadovaného v případě influenzy ptáků v souladu s přílohou III uvedené směrnice;

d) masných výrobků, které byly vyprodukovány z masa volně žijící pernaté zvěře, jež byla podrobena ošetření požadovanému v případě influenzy ptáků v souladu s přílohou III směrnice 2002/99/ES;

e) čerstvého masa volně žijící pernaté zvěře pocházejícího z území mimo ochranné pásmo a vyrobeného v zařízeních uvnitř ochranného pásma v souladu s oddílem IV přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a zkontrolovaného v souladu s kapitolou VIII oddílu IV přílohy I nařízení (ES) č. 854/2004;

f) mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků obsahujících maso uvedené v písmeni e) a vyrobených v zařízeních nacházejících se v ochranném pásmu v souladu s oddíly V a VI přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004.

2. Německo zajistí, aby výrobky uvedené v odst. 1 písm. e) a f) byly doprovázeny obchodním dokladem, který musí být tohoto znění:

„Veterinární podmínky této zásilky jsou v souladu s rozhodnutím Komise 2006/104/ES“.

Článek 9

Podmínky pro vedlejší produkty živočišného původu

1. V souladu s čl. 3 odst. 1 písm. e) může Německo povolit odesílání:
 - a) vedlejších produktů živočišného původu, které jsou v souladu s podmínkami stanovenými v části A kapitoly II, části B kapitoly III, části A kapitoly IV, částech A a B kapitoly VI, části A kapitoly VII, části A kapitoly VIII, části A kapitoly IX a části A kapitoly X přílohy VII a části B kapitoly II a části A hlavy II kapitoly III přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002;
 - b) nezpracovaného peří nebo částí peří v souladu s odst. 1 písm. a) části A kapitoly VIII přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002 získaného z drůbeže pocházející z oblasti mimo ochranné pásmo;
 - c) zpracovaného peří drůbeže a částí peří drůbeže, které byly ošetřeny proudem páry nebo jinou metodou zajišťující, že je patogenní původce zneškodněn;
 - d) produktů získaných z drůbeže nebo z jiného ptactva chovaného v zajetí, na které se v souladu s právními předpisy Společenství z veterinárních důvodů nevztahují žádné veterinární podmínky či žádný zákaz nebo omezení, včetně produktů uvedených v odst. 1 písm. a) části A kapitoly VII přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002.
2. Německo zajistí, aby produkty uvedené v odst. 1 písm. b) a c) byly doprovázeny obchodním dokladem v souladu s kapitolou X přílohy II nařízení (ES) č. 1774/2002 uvádějícím v bodě 6.1 tohoto dokladu, že dané produkty byly ošetřeny proudem páry nebo jinou metodou zajišťující, že patogenní původci jsou zneškodněni.

Uvedený obchodní doklad není nicméně vyžadován pro zpracované ozdobné peří, zpracované peří vezené cestujícími pro

jejich osobní potřebu nebo pro zásilky zpracovaného peří poslané soukromým osobám k neprůmyslovým účelům.

Článek 10

Podmínky pro přesuny

1. Pokud jsou přesuny zvířat a produktů z nich získaných, na něž s vztahuje toto rozhodnutí, povoleny podle článků 6 až 9, přijmou se veškerá vhodná opatření biologické bezpečnosti, aby se zabránilo šíření influenzy ptáků.
2. Pokud jsou odesílání, přesun či přeprava produktů uvedených v odstavci 1 povoleny podle článků 7, 8 a 9, musejí být tyto produkty získány, musí s nimi být manipulováno, musejí být ošetřeny, skladovány a přepravovány odděleně od ostatních produktů splňujících veškeré veterinární požadavky pro obchod, uvádění na trh a vývoz do třetích zemí.

Článek 11

Soulad

Německo neprodleně přijme opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a tato opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 12

Určení

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. února 2006

o některých prozatímních ochranných opatřeních souvisejících s podezřelými případy vysoce patogenní influenza ptáků u volně žijících ptáků v Maďarsku

(oznámeno pod číslem K(2006) 526)

(Pouze maďarské znění je závazné)

(2006/105/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS ⁽³⁾, a zejména na článek 18 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Influenza ptáků je infekční virová choroba drůbeže a ptáků, která je příčinou úmrtnosti a poruch, které mohou rychle nabýt epizootických rozměrů, jež mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví zvířat a lidí a prudce snížit výnosnost chovu drůbeže. Hrozí, že by původce choroby mohl být prostřednictvím mezinárodního obchodu se živými ptáky nebo produkty z nich získanými přenášen z volně žijících ptáků na domácí ptáky, zejména na drůbež, a také z jednoho členského státu do jiných členských států a třetích zemí.
- (2) Maďarsko informovalo Komisi o izolaci viru H5 influenza ptáků odebraného z klinického případu u volně žijících ptáků. Klinický obraz a epizootologické

okolnosti vedou k podezření na vysoce patogenní influenza ptáků způsobovanou virem influenza typu A podtypu H5N1, a to až do určení typu neuraminidázy (N) a indexu patogenity.

- (3) Maďarsko bez zbytečného prodlení provedlo určitá opatření stanovená v rámci směrnice Rady 92/40/EHS ze dne 19. května 1992, kterou se zavádějí opatření Společenství pro tlumení influenza ptáků ⁽⁴⁾.
- (4) Vzhledem k riziku choroby by měla být přijata prozatímní ochranná opatření, aby se v různých oblastech řešily konkrétní hrozby.
- (5) V zájmu zajištění soudržnosti je vhodné používat pro účely tohoto rozhodnutí některé definice stanovené ve směrnici Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenza ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS ⁽⁵⁾, ve směrnici Rady 90/539/EHS ze dne 15. října 1990 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí ⁽⁶⁾, v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu ⁽⁷⁾, a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS ⁽⁸⁾.
- (6) Kolem místa, kde byla choroba u volně žijících ptáků zjištěna, by měla být vymezena ochranná pásma a pásma dozoru. Tato pásma by měla být omezena na rozlohu nezbytnou k zamezení zavlečení viru do komerčních i nekomerčních hejn drůbeže.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/41/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES (Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 18/2006 (Úř. věst. L 4, 7.1.2006, s. 3).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 167, 22.6.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 303, 31.10.1990, s. 6. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206; opravené znění: Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 83. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2076/2005 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 18/2006 (Úř. věst. L 4, 7.1.2006, s. 3).

- (7) Je vhodné kontrolovat a omezit přesuny především živých ptáků a násadových vajec a umožnit kontrolované odesílání takových ptáků a produktů ptačího původu za určitých podmínek z pásam.
- (8) Opatření stanovená v rozhodnutí Komise 2005/734/ES ze dne 19. října 2005, kterým se stanoví opatření biologické bezpečnosti, jež mají snížit riziko přenosu vysoce patogenní influenzy ptáků způsobované virem influenzy typu A podtypu H5N1 z volně žijících ptáků na drůbež a jiné ptáky chované v zajetí, a kterým se stanoví systém včasného odhalení v mimořádně ohrožených oblastech ⁽¹⁾ by měla být prováděna v ochranných pásmech a v pásmech dozoru, nezávisle na definovaném rizikovém statutu oblasti, kde se vyskytlo podezření na vysoce patogenní influenzu ptáků u volně žijících ptáků, nebo kde byla tato choroba potvrzena.
- (9) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu ⁽²⁾, je uvádění řady vedlejších produktů živočišného původu na trh, např. želatiny k technickému využití, materiálů k farmaceutickému využití a dalších produktů pocházejících z oblastí Společenství podléhajících veterinárním omezením, povoleno, neboť tyto produkty se díky zvláštním podmínkám při výrobě, zpracování a využití, které účinně inaktivují případné patogeny nebo zabraňují kontaktu s vnímavými zvířaty, považují za bezpečné. Je proto vhodné povolit přepravu nezpracované použité podestýlky nebo hnoje z ochranných pásam za účelem ošetření v souladu s uvedeným nařízením a vedlejších produktů živočišného původu, které splňují podmínky stanovené v uvedeném nařízením.
- (10) Směrnice Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS ⁽³⁾, stanoví schválené subjekty, instituty a schválená střediska a vzor osvědčení, které má provázet zvířata nebo jejich gamety při přesunech mezi takovými schválenými zařízeními v různých členských státech. V případě ptáků pocházejících ze subjektů, institutů a středisek schválených v souladu s uvedenou směrnicí nebo do nich přivážených by měla být stanovena odchylka od přepravních omezení.
- (11) Přeprava násadových vajec z ochranných pásam by měla být za určitých podmínek povolena. Lze povolit odesílání násadových vajec do jiných zemí za předpokladu, že budou především splněny podmínky uvedené ve směrnici 2005/94/ES. V takových případech by veterinární osvědčení stanovená v souladu se směrnicí 90/539/EHS měla obsahovat odkaz na toto rozhodnutí.
- (12) Odesílání masa, mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků z ochranných pásam by mělo být povoleno za určitých podmínek, zejména pokud jde o soulad s určitými požadavky stanovenými v nařízení (ES) č. 853/2004 a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽⁴⁾.
- (13) Směrnice Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽⁵⁾, stanoví seznam ošetření masa ze zakázaných území, která učiní maso bezpečným a možnost stanovení zvláštního označení zdravotní nezávadnosti a označení zdravotní nezávadnosti požadovaného u masa, jehož uvedení na trh nebylo povoleno z veterinárních důvodů. Je vhodné povolit odesílání masa opatřeného označením zdravotní nezávadnosti stanoveným v uvedené směrnici a masných výrobků, které byly ošetřeny podle uvedené směrnice, z ochranných pásam.
- (14) Před zasedáním Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat by Komise ve spolupráci s dotčeným členským státem měla přijmout prozatímní ochranná opatření související s vysoce patogenní influenzou ptáků u volně žijících ptáků.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím budou přezkoumána na příštím zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 105. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/855/ES (Úř. věst. L 316, 2.12.2005, s. 21).

⁽²⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 416/2005 (Úř. věst. L 66, 12.3.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/68/ES (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 321).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55; opravené znění: Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2076/2005 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět, oblast působnosti a definice

1. Toto rozhodnutí stanoví některá prozatímní ochranná opatření související s vysoce patogenní influencí ptáků u volně žijících ptáků v Maďarsku způsobenou virem influenzy typu A, podtypu H5, u něhož existuje podezření, že je neuraminidáza typu N1, za účelem zabránění rozšíření influenzy ptáků z volně žijících ptáků na drůbež nebo jiné ptactvo chované v zajetí, jakož i zabránění kontaminace produktů z nich získaných.

2. Není-li stanoveno jinak, použijí se definice uvedené ve směrnici 2005/94/ES. Kromě toho se použijí tyto definice:

- a) „násadovými vejci“ se rozumí vejce, jak jsou definována v čl. 2 odst. 2 směrnice 90/539/EHS;
- b) „volně žijící pernatou zvěř“ se rozumí zvěř, jak je definována v bodě 1.5 druhé odrážky a v bodě 1.7 přílohy I nařízení (ES) č. 853/2004;
- c) „jiným ptactvem chovaným v zajetí“ se rozumí ptáci, jak jsou definováni v čl. 2 bodě 6 směrnice 2005/94/ES, včetně:
 - i) druhů ptáků v zájmovém chovu podle čl. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 998/2003 a
 - ii) ptáků pro zoologické zahrady, cirkusy, zábavní parky a výzkumné laboratoře.

Článek 2

Vymezení ochranných pásem a pásem dozoru

1. Maďarsko vymezí kolem oblasti, kde byla potvrzena přítomnost vysoce patogenní influenzy ptáků způsobené virem influenzy typu A podtypu H5 u volně žijících ptáků a kde je podezření na neuraminidázu typu N1 nebo kde byla neuraminidáza typu N1 potvrzena:

- a) ochranné pásmo v okruhu nejméně tří kilometrů a
- b) pásmo dozoru v okruhu nejméně deseti kilometrů, včetně ochranného pásma.

2. Při vymezení ochranných pásem a pásem dozoru uvedených v odstavci 1 se přihlédne k zeměpisným, správním, ekologickým a epizootickým faktorům spojeným s influencí ptáků a ke kontrolní struktuře.

3. Pokud ochranná pásma nebo pásma dozoru pokrývají území jiných členských států, spolupracuje Maďarsko při vymezení pásem s orgány těchto členských států.

4. Maďarsko oznámí Komisi a ostatním členským státům podrobnosti o jakýchkoli ochranných pásmech a o pásmech dozoru vymezených podle tohoto článku.

Článek 3

Opatření v ochranném pásmu

1. Maďarsko zajistí, aby se v ochranném pásmu použila alespoň tato opatření:

- a) zjištění všech hospodářství v daném pásmu;
- b) pravidelné a zdokumentované kontroly všech obchodních hospodářství, klinické vyšetření drůbeže zahrnující případně odběr vzorků za účelem provedení laboratorních vyšetření;
- c) provádění vhodných opatření biologické bezpečnosti přímo v daném hospodářství, včetně dezinfekce vstupů a výstupů hospodářství, prostorů, kde se drůbež chová nebo držení drůbeže na místech, kde je možno zabránit přímému a nepřímému styku s jinou drůbeží a s ptactvem chovaným v zajetí;
- d) provádění opatření biologické bezpečnosti stanovených v rozhodnutí 2005/734/ES;
- e) kontrola přesunů produktů z drůbeže v souladu s článkem 9;
- f) aktivní sledování choroby u populace volně žijících ptáků, zejména u vodního ptactva, a to případně ve spolupráci s lovci a pozorovateli ptáků, kteří byli výslovně poučeni o opatřeních k vlastní ochraně před nakažením virem a k zabránění rozšíření viru na vnímavá zvířata;
- g) kampaně s cílem zvýšit povědomí o chorobě mezi majiteli, lovci a pozorovateli ptáků.

2. Maďarsko zajistí, aby byly v ochranném pásmu zakázány tyto činnosti:

- a) odstraňování drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí z hospodářství, v němž jsou drženi;
- b) shromažďování drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí na veletrzích, trzích, výstavách či jiných setkáních;
- c) přeprava drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí v pásmu, kromě přepravy na hlavních silnicích a železnicích a přepravy na jatka pro přímou porážku;
- d) odesílání násadových vajec z pásma;
- e) odesílání čerstvého masa, mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků z drůbeže, jiného ptactva chovaného v zajetí a z volně žijící pernaté zvěře z pásma;
- f) přeprava či šíření nezpracované použité podestýlky nebo hnoje z hospodářství nacházejícího se uvnitř pásma mimo pásmo, kromě přepravy pro ošetření v souladu s nařízením (ES) č. 1774/2002;
- g) lov volně žijících ptáků.

Článek 4

Opatření v pásmu dozoru

1. Maďarsko zajistí, aby se v pásmu dozoru použila alespoň tato opatření:

- a) zjištění všech hospodářství v daném pásmu;
- b) provedení vhodných opatření biologické bezpečnosti přímo v daném hospodářství, včetně použití vhodných prostředků pro dezinfekci vstupů a výstupů hospodářství;
- c) provádění opatření biologické bezpečnosti stanovených v rozhodnutí 2005/734/ES;
- d) kontrola přesunů drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí a násadových vajec uvnitř pásma.

2. Maďarsko zajistí, aby byly v pásmu dozoru zakázány tyto činnosti:

- a) přesuny drůbeže a jiného ptactva chovaného v zajetí mimo pásmo během prvních 15 dní po vymezení pásma;
- b) shromažďování drůbeže a jiných ptáků na veletrzích, trzích, výstavách či jiných setkáních;
- c) lov volně žijících ptáků.

Článek 5

Délka trvání opatření

Pokud se potvrdí, že typ neuraminidázy je odlišný od typu N1, opatření stanovená v článcích 3 a 4 se zruší.

Pokud se u volně žijících ptáků potvrdí přítomnost viru influenzy typu A podtypu H5N1, opatření stanovená v článcích 3 a 4 se uplatňují tak dlouho, jak je nezbytné s ohledem na zeměpisné, správní, ekologické a epizootické faktory spojené s influenzou ptáků, nejméně tedy 21 dní v případě ochranného pásma a 30 dní v případě pásma dozoru po dni, kdy byl izolován podtyp H5 viru influenzy ptáků odebraný z klinického případu u volně žijících ptáků.

Článek 6

Odchyly pro živé ptáky a jednodenní kuřata

1. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. a) může Maďarsko povolit přepravu kuřic připravených ke snášce a krůt pro výkrm do hospodářství pod úřední kontrolou, která se nachází buď v ochranném pásmu či v pásmu dozoru.

2. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. a) nebo čl. 4 odst. 2 písm. a) může Maďarsko povolit přepravu:

- a) drůbeže pro okamžitou porážku, včetně starých nosnic, na jatka nacházející se v ochranném pásmu nebo v pásmu dozoru nebo v případě, že toto není možné, na jatka určená příslušným orgánem nacházející se mimo pásmo;
- b) jednodenních kuřat z ochranného pásma do hospodářství pod úřední kontrolou na území Maďarska, ve kterém není žádná jiná drůbež nebo ptactvo chované v zajetí, kromě ptáků v zájmovém chovu uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. c) podbodu i), oddělených od drůbeže;

c) jednodenních kuřat z pásma dozoru do hospodářství pod úřední kontrolou na území Maďarska;

d) kuřic připravených ke snášce a krůt pro výkrm z pásma dozoru do hospodářství pod úřední kontrolou na území Maďarska;

e) ptáků v zájmovém chovu uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. c) podbodu i) do objektů na území Maďarska, ve kterých se nechová drůbež, pokud zásilka obsahuje pět nebo méně ptáků v kleci, bez ohledu na vnitrostátní předpisy podle čl. 1 třetího pododstavce směrnice 92/65/EHS;

f) ptáků uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. c) podbodu ii) pocházejících ze subjektů, institutů a středisek, jakož i přivážených do subjektů, institutů a středisek schválených v souladu s článkem 13 směrnice 92/65/EHS.

Článek 7

Odchyly pro násadová vejce

1. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. d) může Maďarsko povolit:

a) přepravu násadových vajec z ochranného pásma do určené líhny na území Maďarska;

b) odesílání násadových vajec z ochranného pásma do líhny nacházejících se mimo území Maďarska za předpokladu, že:

i) násadová vejce byla sebrána z hejn, u kterých:

— není podezření, že by byla infikována influenzou ptáků, a

— proběhlo sérologické šetření s negativním výsledkem na influenzu ptáků schopné zjistit 5 % prevalence choroby se spolehlivostí nejméně 95 % a

ii) byly splněny podmínky stanovené v čl. 26 odst. 1 písm. b), c) a d) směrnice 2005/94/ES.

2. Veterinární osvědčení v souladu se vzorem 1 přílohy IV směrnice Rady 90/539/EHS provádějící zásilky násadových vajec uvedených v odst. 1 písm. b) odeslané do jiného členského státu musí být tohoto znění:

„Veterinární podmínky této zásilky jsou v souladu s rozhodnutím Komise 2006/105/ES“.

Článek 8

Odchyly pro maso, mleté maso, masné polotovary a masné výrobky

1. Odchylně od čl. 3 odst. 2 písm. e) může Maďarsko povolit odesílání z ochranného pásma:

a) čerstvého drůbežího masa, včetně masa z ptáků nadřádu běžci, pocházejícího z uvedeného pásma nebo z oblasti mimo něj a vyrobeného v souladu s přílohou II a s oddíly II a III přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a zkontrolovaného v souladu s oddíly I, II, III a kapitolami V a VII oddílu IV přílohy I nařízení (ES) č. 854/2004;

b) mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků obsahujících maso uvedené v písmeni a) a vyrobených v souladu s oddíly V a VI přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

c) čerstvého masa z volně žijící pernaté zvěře pocházející z tohoto pásma, pokud je toto maso opatřeno označením zdravotní nezávadnosti stanoveným v příloze II směrnice 2002/99/ES a je určeno pro přepravu do zařízení pro účely ošetření požadovaného v případě influenzy ptáků v souladu s přílohou III uvedené směrnice;

d) masných výrobků, které byly vyprodukovány z masa volně žijící pernaté zvěře, jež byla podrobena ošetření požadovanému v případě influenzy ptáků v souladu s přílohou III směrnice 2002/99/ES;

e) čerstvého masa volně žijící pernaté zvěře pocházejícího z území mimo ochranné pásmo a vyrobeného v zařízeních uvnitř ochranného pásma v souladu s oddílem IV přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a zkontrolovaného v souladu s kapitolou VIII oddílu IV přílohy I nařízení (ES) č. 854/2004;

f) mletého masa, masných polotovarů a masných výrobků obsahujících maso uvedené v písmeni e) a vyrobených v zařízeních nacházejících se v ochranném pásmu v souladu s oddíly V a VI přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004.

2. Maďarsko zajistí, aby výrobky uvedené v odst. 1 písm. e) a f) byly doprovázeny obchodním dokladem, který musí být tohoto znění:

„Veterinární podmínky této zásilky jsou v souladu s rozhodnutím Komise 2006/105/ES“.

Článek 9

Podmínky pro vedlejší produkty živočišného původu

1. V souladu s čl. 3 odst. 1 písm. e) může Maďarsko povolit odesílání:
 - a) vedlejších produktů živočišného původu, které jsou v souladu s podmínkami stanovenými v části A kapitoly II, části B kapitoly III, části A kapitoly IV, částech A a B kapitoly VI, části A kapitoly VII, části A kapitoly VIII, části A kapitoly IX a části A kapitoly X přílohy VII a části B kapitoly II a části A hlavy II kapitoly III přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002;
 - b) nezpracovaného peří nebo částí peří v souladu s odst. 1 písm. a) části A kapitoly VIII přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002 získaného z drůbeže pocházející z oblasti mimo ochranné pásmo;
 - c) zpracovaného peří drůbeže a částí peří drůbeže, které byly ošetřeny proudem páry nebo jinou metodou zajišťující, že je patogenní původce zneškodněn;
 - d) produktů získaných z drůbeže nebo z jiného ptactva chovaného v zajetí, na které se v souladu s právními předpisy Společenství z veterinárních důvodů nevztahují žádné veterinární podmínky či žádný zákaz nebo omezení, včetně produktů uvedených v odst. 1 písm. a) části A kapitoly VII přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002.
2. Maďarsko zajistí, aby produkty uvedené v odst. 1 písm. b) a c) byly doprovázeny obchodním dokladem v souladu s kapitolou X přílohy II nařízení (ES) č. 1774/2002 uvádějícím v bodě 6.1 tohoto dokladu, že dané produkty byly ošetřeny proudem páry nebo jinou metodou zajišťující, že patogenní původci jsou zneškodněni.

Uvedený obchodní doklad není nicméně vyžadován pro zpracované ozdobné peří, zpracované peří vezené cestujícími pro

jejich osobní potřebu nebo pro zásilky zpracovaného peří poslané soukromým osobám k neprůmyslovým účelům.

Článek 10

Podmínky pro přesuny

1. Pokud jsou přesuny zvířat a produktů z nich získaných, na něž s vztahuje toto rozhodnutí, povoleny podle článků 6 až 9, přijmou se veškerá vhodná opatření biologické bezpečnosti, aby se zabránilo šíření influenzy ptáků.
2. Pokud jsou odesílání, přesun či přeprava produktů uvedených v odstavci 1 povoleny podle článků 7, 8 a 9, musejí být tyto produkty získány, musí s nimi být manipulováno, musejí být ošetřeny, skladovány a přepravovány odděleně od ostatních produktů splňujících veškeré veterinární požadavky pro obchod, uvádění na trh a vývoz do třetích zemí.

Článek 11

Soulad

Maďarsko neprodleně přijme opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a tato opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 12

Určení

Toto rozhodnutí je určeno Maďarské republice.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise